"MIT GEZANG TZUM KAMF"

Songs For Voice and Piano

Compiled and Arranged by

JACOB SCHAEFFER

Published by the
INTERNATIONAL WORKERS ORDER, Inc.
80 Fifth Avenue, New York

"Mit Gezang Tzum Kamf"

Copyright by the
INTERNATIONAL WORKERS ORDER, Inc.
80 Fifth Avenue, New York
1 9 3 2

INHALT

Internatzional 5
Mutik Chaveirim Tzuzamen 7
Pionern Marsh 7
Mutik Chaveirim 8
Komyugisher Flot Marsh 9
Di Yunge Gwardie 10
Barikad'n 12
Roiter Armei Marsh 13
Af A Shteind'l 14
Fraie Arbet 15
Erd'l, Erd'l 17
A Tzam 18
Iber Lender, Iber Yam'n 19
Mir-Der Komyug 20
In D'r'erd Arain 21
Farmutshet in Finsterer Tfise 22
O Erdele 22
Kartof'l Lid 23
Roit-Front 24
Mashinen Gezang 27
Efn't Tir'n 28
Vig-Lid 31
Fun Fri-Morg'n Bis'n Ovn't 32
Af Di Gertner 33
A Shuster'l 34
Unzer Shul 41
Nit-Gedaiget Lid 42
In Roit'n Halztuch 43
Der Prister Un Der Nar 44
Solidarity 45
Hold The Fort 46
On The Picket Line 47
Sovetisher Avio-Marsh 47
Shteien Yat'n 49
Tzum Zig 52
Opgeshmisn A Kapitalist 54
Roit Armeier Bolshevik 59
Vacht Of 63
Fun Der Poeme "Yat'n" 70

VERTER FUN LIDER 5-16

No 1, Internatzional

Fun Sovetishe oisgab'n

Tempo de Marcia

f

Shteit of ir a - le ver vi shkla - f'n in hun - ger le - b'n muz in

f

noit, . Der gaist er kocht er ruft tzu va - f'n, in shlacht unz fi - r'n iz - er

ff

p

greit di velt fun g'val-ta-t'n un - lai - d'n tze-shte -r'n ve - l'n mir un

p

f

dan fun frai - hait glaich-hait a gan - ei - d'n, Ba-sha-f'n vet der ar - bet

f

Copyright 1932 by The International Workers Order, Inc.,
80 Fifth Ave., New York

man dos vet zain shoin der letz - ter un ant - shi - de - ner
shtrait, mit dem in - ter - na - tzio - nal. Shteit of ir ar - bet - lait, dos vet
zain shoin der letz - ter un ant - shi - de - ner shtrait mit dem
in - ter - na - tzio - nal, Shteit of ir ar - bet lait.

No 2, Mutik Chaveirim Tzuzamen

Ester
(Yidish)

Fun Sovetishe oisgab'n

Tempo de Marcia

f

Mu - tik cha - vei - rim tzu - za - men, Shtarkt in dershlacht ai - er gaist.

f

Macht zich a veg durch di fla - men, Kei - t'n fun knecht-shaft tze - raist. raist.

No 3, Pionern Marsh

Sh. Rossin
(Yidish)

Music fun DESCHKIN

Tempo de Marcia

f

Laicht roi - ter shte - r'n af vun — der fun len - der, unz, pi - o -

f

-ne - r'n ar - be - ter kin - der s'ku - men on teg shoin fun — lich - ti - ker

No 4, Mutik Chaveirim

Pomerantz
(Yidish)

Fun Rus. Sovetishe oisgab'n

Tempo de Marcia

No. 5, Komyugisher Flot Marsh

Muni
(Yidish)

Harmonizirt S. Pototzki

ois i - ber zu - ni - ke ya - - men, tzum ru - der in

altz shtarker biz tzum sof

feld in za - vod. Af finf O - ke - a - nen zol

vei - en un fla - men di fon fun So - ve - ti-shin flot.

sf *sf*

No. 6. Di Yunge Gwardie

Muni
(Yidish)

Fun Yid. Sovetishe oisgab'n

Tempo de Marcia

Dem he - l'n tog ant - ke - g'n Cha - vei - rim, kumt in shtrait, mit

f

mut af nai - e ve - g'n ni - tzo - ch'n iz nit vait. Mit—

f

macht for - ois un fest di trit, ir yun - ge kumt unz a - le mit. Mir

ff

gein di yun - ge gvar - di - e fun pro - le - ta - ri - at. Mir

ff

1,2,3. 4.

gein di yun - ge gvar - die fun pro - le - ta - ri - at. at.

No 7. Barikad'n

Pomerantz
(Yidish)

Fun Rus. Sovetishe oisgab'n
Harmonizirt J. SCHAEFER

Con Spirito

f

Shlogt zich dreist Kol-zman le - b'n iz in aich, s'shre - k'n

f

unz nit ka - no - na - - d'n. Far der

ff

ff

frai - hait lo - mir ar - be - ter folk, Kem - f'n af di

ba - ri - ka - - dn. Far der ka - - dn.

1. 2.

№ 8. Roiter Armei Marsh

Pomerantz
(Yidish)

Mucic S. V. KLIATSHKO

Tempo de Marcia

mf *f*

Raz, dva, lie - voi Raz, dva, lie - voi! Mir

f

ar - be - ter sol - da - t'n fun roi - ter velt ar mei, Mit

li - der yun - ge ya - t'n for - ois shpant eins un tzvei. Ey!

Raz, dva, lie - voi! Raz, dva, lie - voi! 2. Ba - lie - voi!
3. In

1, 2. 3.

No. 9. Af A Shteind'l

Pomerantz
(Yidish)

Rusish Folk Lid
Harmonizirt RIMSKY-KORSAKOV

Delicato Ma Con Moto

mf

Af a shtein-d'l zitz ich mir, un a he - k'l halt ich mir,

pp

Ai li, ai liu li, un a he - k'l halt ich mir.

S'iz a hak-in hant ba mir, shnitz ich shte - ke - lach far dir.

Far'n letzt'n ferz

Ai li, ai liu li, shnitz ich shte-ke - lach far dir. far im greit.

Nº 10. Fraie Arbet*)

J. BAKST

Music A. ALEXANDROV

*) Di Musik aroisgenumen fun Alexandrov's Kinderlider "Stroika" un tzugepast tzu di verter.

mi. Ruft hu - dok mich gein af ar - bet, bin ich shten - dik, shten-dik

greit; Iz di ar - bet a baf - rai - te, ar - bet zich mit freid, mit

freid. Trot, trot, Kin-der on a tzol; Trot, trot, Kin-der on a

tzol hei, cha - vei - rim, tzu der ar - bet a - le, a - le mit a -

mol! Ye - d'ns ton un ye - d'ns sha - f'n, ye - der, ye - der oi - g'n -

langzamer

blik, hei, cha - vei - rim, un - zer ar - bet iz far unz, far unz a glik.

rit.

No. 11. Erd'l, Erd'l

Pomerantz
(Yidish)

Harmonizirt A. LIADOV

Con moto

Er - d'l, er - d'l, shvar - tze erd, — er - d'l, er d'l, shvar - tze erd, shvar - tze

erd, shvar - tze erd. Er - d'l, er - d'l, shar - tze erd.

No. 12. A Tzam

Pomerantz
(Yidish)

Music fun DARGOMIZHSKY

No. 13. Iber Lender, Iber Yam'n

Tkatsh
(Yidish)

Music fun ROVAL
Harmonizirt J. SCHAEFER

Andante Con Moto

f

I - ber len - der, i - ber ya - men, ach

un - ter Ka - pi - tal, Sha - l'n blut - dorsh - tik trom - pei - t'n

a mil - cho - me shal. Sha - l'n blut dorsh - tik trom - pei - t'n

1, 2. a mil - cho - me shal.

3. ge - gn Ka - pi - tal.

Nº 14. Mir- Der Komyug

A. Kovner
(Yidish)

Fun SOVETISH'N
Harmonizirt J. SCHAEFER

Tempo de Marcia

f

Mir - der kom-yug, ku-men mun - ter un yung, Mir sha - f'n a le - b'n a

nai - em. A - le far-shklaf - te fun miz - rach un mai - rev mir

ve - l'n fun kei - t'n baf - rai - en. Vait un breit shalt tru-meit, s'ruft dos

Fine

ar - be - ter folk: Pro-le - ta-rier fun der gantz-er velt far - ei-nikt zich.

No 15. In D'r'erd Arain

Pomerantz
(Yidish)

Music fun M. TSHEMBERDZSHI

Marcia Con Energia

Ge - ven a - mol a dait-sher krig, ge -

tri - b'n zel-ner hot der tzar in schlacht, hot men dan ge - ton a tracht: Ef - sher

darf men nit kein tzar. Ech - ma iz nit tzait in der erd zol er a - rain, nu

un a - rain nu un a - rain. Ge - rain.
A -
Ge -

No 16. Farmutshet in Finsterer Tfise

A. Kovner
(Yidish)

Fun Sovetish'n

Andante

p

Far - mu - tshet in fin - ste - rer tfi - se, in Kamf far der ar - be - ter

macht, Ba - ge - g'nt dem toit hos - tu hel - dish, bist

er - lach ge - fa - l'n in shlacht, in shlacht. Bist er - lach ge - fa - l'n in shlacht.

pp

No 17. O Erdele

J. Dobrushin

Music fun A.OLSHWANG
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

Moderato

O er - de - le, du er - de - le, shvartz er - de - le du main, vos

ves - tu do, main er - de - le, vos ves - tu do mir zain? vos

ves - tu do, main er - de - le, vos ves - tu do mir zain?

Nº 18. Kartof'l Lid

Fun Sovetish'n
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

Scherzando Ma non Troppo

stacc.

Lo - mir ois - zin - gen a

li - d'l, li - d'l, li - d'l, li - d'l, vi in la - ger iz ge - ven, ven,

No 19. Roit-Front

A. Kurtz
(Yidish)

A Daitsh Arbeter Lid
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

Marcia Con Moto

der ar - be - ter ge - g'nt mar - shirt. Do helft nit kein kuntz -shtik mir

zo - g'n dos sharf mir ho - b'n ein lo - zung nor kla - s'n kamf, mit

blu - ti - g'n kem - fer - sh'n lid. Mir bet - len nit mer kein ge -

rech - ti - keit; Far letz - ter a - ta - ke mir shtei - en shoin greit, tzu far -

ff
nich - t'n Bur-zshui pa - ra - zit. Roi - ter ve - ding,
ff
grist aich cha-vei-rim, halt ai - er foist on ge - greit. Halt
fes - ter di rei - en di roi - te ge-shlo - s'n vail un - zer zig iz nit
vait. Es dro - en unz di fa - shis - t'n, muz

shtar - ker noch ve - r'n ba - tont. Pro - lie - ta - rier

1.-2. 3.

greit on di bik - s'n roit front, roit front. front.

No. 20. Mashinen Gezang

R. Bojarske

Music fun R. BOJARSKE
(Harmonizirt und baarbet fun M. GNESSIN)

Andantino

p

Glin - g'lt zei - ger,

p

glin, glan, glon, glon, ois - ge - lo - sh'n shoin der lomp. Sha, sha, shti - ler,

shti - ler shti - fer, ot kumt on der shlof der ti - fer, ru zshe, shlof zshe,

shlof, biz tog, Biz - s'nemt hu - dzien der hu - dok hu

hu hu hu, hu hu. hu hu.

Nº 21. Efn't Tir'n

P. Markish

Music fun J. SCHAEFER

Andante Con Moto

f

E - fn't ti - r'n, kumt in droi - s'n, -

mf

raist di fens-ter, brecht zei ois, nemt a-rain dem gast dem groi-s'n

kumt ant-ke-g'n im a-rois. *p* S'iz haint yon-tev in di gert-ner,

stacc.

Af di ga-s'n u-me-tum, s'iz haint lich-tik, zet nor hert nor vi es tan-tz'n vin-t'n um.

E-f'nt ti-r'n kumt in droi-s'n raist di fens-ter, brecht zei ois,

Nemt a - rain dem gast dem groi - s'n kumt ant - ke - g'n

im a-rois. *p* Hert nor vi di tzvai-g'n trish-tshen, un der taich vi shrait un brumt,

f un der taich vi shrait un brumt, shrait un brumt, *p* hert nor fai-f'n hert nor sfis-tshen,

f *p*

f gich Kumt in droi-s'n gi - cher kumt, kumt in droi-s'n gi-cher kumt, gi - cher kumt.

f *accel.* *f*

No. 22. Vig-Lid

Music fun A. HIRSHIN
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

A. Kahan

Moderato

S'hot dos vin - t'l zich ge - shtilt, o - v'nt hot di

erd far - hilt shte - r'nd - lach mit zei - er shain

vin - ken dir. Shlof ain, shlof ain! far dain goi - r'l

shrek zich nit, ich dain ma - me, hit, dich hit...

ich dain ma - me, zing dir tzu: Ai - liu, liu - liu, liu - liu, liu - liu, liu!

Nº 23. Fun Fri-Morg'n Bis'n Ovn't

I. Platner

Melodie genum'n fun Vilner Kinderlider buch
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

Allegretto

Tzait shoin kin - der oif tzu shtein on - ton, va - sh'n zich di tzein,

shlo - fn, shemt zich, fe, nit shein; Tzait shon kin-der oif tzu shtein. Tra - la - la, tra - la - la,

stacc.

tra - la - la - la - la - la, tra - la - la, tra - la - la, tra - la - la - la - la.

ff

No. 24. Af Di Gertner

Melodie un verter genum'n fun Vilner Kinderlider Buch
(Harmonizirt J. SCHAEFER)

Nº 25. A Shuster'l

(FOLK - LID)

Harmonizirt un bearbet
J. SCHAEFER

Allegretto Grotesco

f

SOLO

1. Tzi veist ir ver ich bin? tzi veist ir ver ich bin? ich

CHORUS

2. Tzi veist ir mit vemen ich arbet? tzi veist ir mit vemen ich arbet? ich

ich bin? ich bin?
ich arbet? ich arbet?

bin, ich bin, ich bin, tzi veist ir ver ich bin un
ar bet, ich ar bet, ich arbet, tzi veist ir mit ve-men ich arbet un

tzi veist ir ver ich bin.
tzi veist ir mit ve-men ich ar-bet.

bald vel ich aich zo-g'n.
bald vel ich aich zo-g'n.
un bald vel ich aich zo-g'n.
un bald vel ich aich zo-g'n.
lebedik
Zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher,
zogt zshe, zogt zshe, bald, bald, bald,
Zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher,
zogt zshe, zogt zshe, bald, bald, bald,
a
mit drei
klein shus-te-r'l
le-r'n yin-ga-lach.
tzi
un
Cha-cha-cha-cha-cha-cha
a klein shus-te-r'l.
mit drei le-r'n yin-ga-lach.

veist ir vos zei ke-nen? veist ir vos zei ke-nen?— zei ke-nen, zei ke-nen, zei ke-nen— un

zei ke-nen? zei ke-nen?

veist ir vos zei ke-nen?— Un bald vel ich aich zo-g'n.

un veist ir vos zei ke-nen?— Un

bald vel ich aich zo-g'n. Zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher, zogt zshe, zogt zshe, bald, bald, bald,

ei-ner ken choch-mes zo-g'n der
Zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher, zogt zshe, zogt zshe, bald, bald, bald,
tzvei - ter ken tzshve - kes shlo-g'n un der dri - ter cha - se - ne ho - b'n
un
p
f
Ei-ner ken choch-mes zo-g'n der tzwei-ter ken tzshve-kes shlo-g'n un der dri-ter cha - se-ne ho-b'n.

veist ir ve-men er nemt? un veist ir ve-men er nemt? er
veist ir vi-fil na-d'n er nemt? un veist ir vi-fil na-d'n er nemt? er
er nemt? er nemt?
nemt, er nemt, er nemt? Un veist ir ve-men er nemt? un
nemt, er nemt, er nemt? Un veistir vi-fil na-d'n er nemt? un
un veist ir ve-men er nemt?
un veist ir vi-fil na-d'n er nemt?
bald vel ich aich zo-g'n.
bald vel ich aich zo-g'n.
un bald vel ich aich zo-g'n, zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher

dem

zogt zshe, zogt zshe bald, bald, bald, zogt zshe, zogt zshe, zogt zshe, gi-cher, zogt zshe, zogt zshe, bald, bald, bald,

shnai-der's tech-te-r'l.
fuf-tzig ker-be-lach.

Cha-cha-cha-cha-cha-cha dem shnai-der's tech-te-r'l.
fuf-tzig ker-be-lach.

rit.

Fuf-tzig zogt men, fer-tzig meint men, drai-sig tzeilt men, tzvan-tzig git men, tzen

rit.

a tempo

ker-be-lach iz ni-to, tzen ker-be-lach iz ni-to.

Fuf-tzig zogt men, fer-tzig meint men,

a tempo

rit.

drai-sig tzeilt men, tzvan-tzig git men, tzen

a tempo

ker-be-lach iz ni-to, tzen

rit.

a tempo

ker-be-lach iz ni-to. Cha-cha-cha-cha-cha-cha-cha, tzen

ff Shnell

kerb-lach iz ni-to.

accel.

No. 26. Unzer Shul

S. Fell-Yelin

Music N. H. ALTERMAN

No. 27. Nit-Gedaiget Lid

B. Fenster

Music L. MALAMUD

Allegretto

In un-zer kemp nit-ge-dai-get, zai-nen mir a-le ya-t'n un cha-vei-rim,

ar-bet un kamf hot far-bri-dert, zorg un noit hot unz ba-fraint, ku-men mir a-her fun

shtot un shap, hei, cha-vei-rim! zin-gen mir a lid un ot iz dos lid:

Nit-ge-dai-get, nit ge dai get, nit-ge-dai-get, nit-ge-dai-get,

No. 28. In Roit'n Halztuch

Fun Sovetish'n

Poilisher Kamf-marsh
(Harmonizirt J SCHAEFER)

Tempo de Marcia

In roi - t'n halz-tuch velt ba - nai - en, pi - o - ne - r'n shte - l'n trit; di

gan - tze velt fun yoch ba - frai - en, un mir du - ne - r'n a lid

un mir du - ne - r'n a lid! poik ta-ra-ram, poik ta-ra-ram, poik in rei, hei,

pro - le-ta-ri-she Bri - ga - d'n shpant un geit, shpant un geit, kumt un geit

mit pi- o-ne-ri-sh'n shpan. In ye-d'n tog in ye-der sho - mir a-le

greit, mir shten-dik greit mir kin-der, kin-der fun der noit.

No. 29. Der Prister Un Der Nar

L. Miller
(Yidish)

Hymn Melodie

Andante

Pris-ters hal - t'n dro-shes u-me-tum, in gots no-men heist men unz zain frum. Lai d'n mir

hun - ger lai - d'n mir noit, vi - l'n mir e - s'n mo - nen mir broit. re - t'n unz

ain es vet zain in gan - ei - d'n fri - she broit un vain, broit un vain, un der -

vail shteit in lain, es vet zain in gan-ei-d'n tort un vain, tort un vain.

No. 30. Solidarity

Scotch Song

Words by
DOUGLAS ROBSON

Arranged by
RUDOLPH LIEBICH

Moderato

mf *f*

There's a word that's in the air, 'Tis Sol - i - dar - i - ty!

mf Hark the work-ers ev-'ry-where, Shout Sol-i-dar-i-ty! *f* 'Tis the hope of ev-'ry slave,

From op-pres-sion it will save. 'Tis the slo-gan of the brave, What? Sol-i-dar-i-ty! *ff*

No. 31. Hold The Fort

English Folk Song

f We meet to-day in free-dom's cause, And raise our voic-es high; We'll join our hands in

un-ion strong, To bat-tle or to die. *f* REFRAIN Hold the fort for we are com-ing,

Un-ion men, be strong. Side by side we bat-tle on-ward, Vic-tor-y will come.

No 32. On The Picket Line

Arranged by
J. SCHAEFER

f

If you nev-er spent a night in jail, Come and pick-et on the Pick-et Line. You will be in-vit-ed with-

f

REFRAIN

ff

out fail, Come and pick-et on the Pick-et Line. On the line, on the line, Come and

pick-et on the Pick-et Line, We will shout and yell and fight like hell, Come and pick-et, on the Pick-et Line.

No 33. Sovetisher Avio-Marsh

A. Kovner
(Yidish)

Harmonizirt J. SCHAEFER

Tempo de Marcia

Mir ku-men greit in vor far-vand-len troi-men. Far-shtand hot freid ge-shon-ken un-zer

f

dor: Mit flig-len hent ba-kem-fn a - le roi-men, An-shtot a hartz a fla-mi-ker mo-

ff

tor. Altz he-cher, un he-cher, un he - cher, mir fli - en af foig - len fun

shtol, Un ye - der pro-pe-ler zingt zi-cher, zi-cher; A

kamfs-lid fun ar-be - ter folk. Altz folk.

1. 2.

No. 34. Shteien Yat'n

I. FEFFER

Music J. SCHAEFER

Con Fuoco

SOPRANO
ALTO

Shtei-en ya-t'n, shtei-en ya-t'n mit ar-b'l far-kat-shet in roich fun var-shta-t'n.

Shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n,

TENOR
BASS

Shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n,

shtei-en ya-t'n, shtei-en ya-t'n mit e-rnst fun shtol shtei-en ya-t'n.

shtei - en ya - t'n, shtei - en ya-t'n.

shtei - en ya - t'n, shtei - en ya-t'n.

Fun gantz fri biz far-nacht un ba-tog un ba-nacht un ba-gi-nen

Fun gantz fri biz far - nacht un ba - tog un ba-nacht

loi-f'n hent, loi-f'n fis, loi-f'n hent, loi-f'n fis, loi-f'n lai-ber in frei-la-ch'n tantz fun ma-

loi-f'n hent, loi-f'n fis, loi-f'n hent, loi-f'n fis, loi-f'n lai-ber in frei-la-ch'n tantz fun ma-

shi-nen, loi-f'n lai-ber in frei-la-ch'n tantz fun ma-shi-nen, tantz fun ma-shi-nen,

shi-nen, loi-f'n lai-ber in frei-la-ch'n tantz fun ma-shi-nen, tantz fun ma-shi-nen,

Marcato

tantz fun ma-shi-nen. Shtei-en ya-t'n, shtei-en ya-t'n, shtei-en ya-t'n mit

shtei - en ya - t'n

tantz fun ma-shi-nen. Shtei-en ya-t'n, shtei - en ya - t'n

ar-b'l far-kat-shet in roich fun var-shta-t'n, shtei-en ya-t'n, shtei-en ya-t'n, mit

shtei - en ya - - t'n shtei - en ya - t'n,

shtei - en ya - t'n . shtei - en ya - t'n,

pp *Meno mosso*

e-rnst fun shtol shtei-en ya-t'n. Iz der blik— nit far-

shtei - en ya - t'n.

pp

shtei - en ya-t'n. Iz der blik nit far-

blendt,

blendt,— far-blendt nor dos laib— iz far-brent, far-brent, nor der

blendt, far-blendt, nor dos laib— iz far-brent,— far-brent, nor der

blendt, nor dos laib iz far-brent, nor der

f

droi-s'n is bor-ves shtei-en ya-t'n mit ar-b'l far-kat-shet,

f

droi-s'n is bor-ves shtei-en ya-t'n mit ar-b'l far-kat-shet,

ff *pp*

shtei - en ya - t'n mit ar - b'l far - kat - shet in roi - ch'n ba

ff *pp*

shtei - en ya - t'n mit ar - b'l far - kat - shet in roi - ch'n ba

mf *a tempo*

chur - ves. Loi - f'n hent, loi - f'n fis, loi - f'n lai - ber, noch

mf

chur - ves. Loi - f'n hent, loi - f'n fis, loi - f'n hent,

gi - cher fun hain - ti - ge yo - r'n, me boit un me geit, me boit un me geit,

loi - f'n fis, loi - f'n hent, me boit un me geit, me boit un me geit,

un me frisht un - zer land mit shtol un mit Ko - r'n un me frisht un - zer

un me frisht un - zer land mit shtol un mit Ko - r'n un me frisht un - zer

land mit shtol un mit Ko - r'n, shtol un mit Ko - r'n, shtol un mit Ko - r'n.

land mit shtol un mit Ko - r'n, shtol un mit Ko - r'n, shtol un mit Ko - r'n.

f *Marcato*

Shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n mit ar - b'l far-kat - shet in

shtei - en ya - t'n, shtei - en

f

Shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n, shtei - en

roich fun var-shta - t'n shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n mit e - rnst fun shtol shtei - en

ya - t'n, shtei - en

ya - t'n, shtei - en ya - t'n, shtei - en

ya - t'n, shtei - en ya t'n, shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n.

ya - t'n, shtei - en ya t'n, shtei - en ya - t'n, shtei - en ya - t'n.

No. 35. Tzum Zig

I. A. RONTSH **Music fun J. SCHAEFER**

Andante Resoluto

mf

SOPRANO ALTO

1. Es hert sich a mech-ti-ker ruf u-me-tum fun ar be ter kem - fer, fun
2. Dos le - b'n iz bi - ter, der haint a-zoi hart, der nech-t'n ge-bracht hot unz

mf

TENOR BASS

1. Es hert sich a mech-ti-ker ruf u-me-tum fun ar be ter kem - fer, fun
2. Dos le - b'n iz bi - ter, der haint a-zoi hart, der nech-t'n ge-bracht hot unz

shlach-ti-k'n feld; a ruf fun ar-mei-en a tzor-nik ge-brum, tze trogt un tze-shpreit zich a-
hun-ger un noit, di kem-fer ge-trais-te in tfi-ses far-shpart, di hent ho-re pash-ne ba-

shlach-ti-k'n feld; a ruf fun ar-mei-en a tzor-nik ge-brum, tze trogt un tze-shpreit zich a-
hun-ger un noit, di kem-fer ge-trais-te in tfi-ses far-shpart, di hent ho-re pash-ne ba-

f

rum, un a-rum: mir ve-l'n tze-shte-r'n dem faint u-me-tum mir ve-l'n ba-frai-en ba-
roibt un ge-nart, nor s'bailt zich di foist un der-tzo-r'nt zi vart tzu hei-b'n di fon, vos vet

f

rum, un a-rum: mir ve-l'n tze-shte-r'n dem faint u-me-tum mir ve-l'n ba-frai-en ba-
roibt un ge-nart, nor s'bailt zich di foist un der-tzo-r'nt zi vart tzu hei-b'n di fon, vos vet

nai-en di velt, mir ve-l'n tze-shte-r'n dem faint u-me-tum mir ve-l'n ba-frai-en ba-
fla-te-r'n roit, nor s'bailt zich di foist un der-tzo-r'nt zi vart tzu hei-b'n di fon, vos vet

nai-en di velt, mir ve-l'n tze-shte-r'n dem faint u-me-tum mir ve-l'n ba-frai-en ba-
fla-te-r'n roit, nor s'bailt zich di foist un der-tzo-r'nt zi vart tzu hei-b'n di fon, vos vet

nai-en di velt.
fla-te-r'n roit.

mf

For-ois, pro-le-ta-rier, fun shop un fab-rik, in

nai-en di velt.
fla-te-r'n roit.

mf

For-ois, pro-le-ta-rier, fun shop un fab-rik, in

shlacht mi-t'n soi-ne, Kein shpan nit tzu-rik, in shlacht mi-t'n soi-ne, Kein shpan nit tzu-rik, es

shlacht mi-t'n soi-ne, Kein shpan nit tzu-rik, in shlacht mi-t'n soi-ne, Kein shpan nit tzu-rik, es

crescendo

ve - r'n di ma - s'n ba - frait. Es shpa - nen fun da - nen, fun no - ent un vait, di

ve - r'n di ma - s'n ba - frait. Es shpa - nen fun da - nen, fun no - ent un vait, di

kem - fer di bra - ve tzum zig; es ve - r'n di ar - be - ter shkla - f'n ba - frait, mir

kem - fer di bra - ve tzum zig; es ve - r'n di ar - be - ter shkla - f'n ba - frait, mir

shpa - nen fun da - nen tzum zig. *ff* tzum zig for - ois, tzum zig for - ois,

shpa - nen fun da - nen tzum zig, *ff* tzum zig for - ois, tzum

ff tzum zig for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois.

tzum zig for - ois, *ff*

zig for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois, for - ois.

No 36. Opgeshmisn A Kapitalist

I. PLATNER

Bakante Daitshe Melodie
(Harmonizirt un bearbet J. SCHAEFER)

Allegretto Grotesco

SOPRANO
ALTO

Le - be - dik un lus - tik un shplit unz tzu

m

TENOR
BASS

Dz - dz - dz, dz - dz - dz, dz - dz - dz, dz - dz - dz,

tra - la - la, tra - la - la kein ei - ro - pa iz ge - floi - g'n an a - me - ri -

m

tra - la la - la - la, tra - la la - la - la, dz - dz - dz,

ka - ner bur - zshni bu - bu - bu, bu - bu - bu, mit grois pa - rad, mit

dz - dz - dz, bu - bu - bu - bu - bu, bu - bu - bu - bu - bu, mit grois pa - rad, mit

toi - z'nd za - ch'n, fun so - ve - t'n a tel tzu ma - ch'n. Cha - cha - cha cha - cha - cha

toi - z'nd za - ch'n, fun so - ve - t'n a tel tzu ma - ch'n. Cha - cha - cha cha - cha - cha

cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha. Mit a gol - de - nem ge - shpan, in a

m

cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha. dz - dz - dz,

nai - em e - ro - plan tra - la - la, tra - la - la, di

dz - dz - dz, tra - la - la - la - la, tra - la - la - la - la,

soi-des mi-t'n plan in a gu-t'n tshe-ma dan bu - bu - bu, bu - bu - bu,

m

dz - dz - dz, dz - dz - dz, bu-bu-bu-bu-bu, bu-bu-bu-bu-bu,

mit eng-land un fran-tzoiz tzu - za-men ge-nu-men, tzu ma-ch'n af so-ve-t'n far -

mit èng-land un fran-tzoiz tzu - za-men ge-nu-men, tzu ma-ch'n af so-ve-t'n far -

band a mil-cho-me, Cha-cha-cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha, cha-cha-cha.

band a mil-cho-me, Cha-cha-cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha, cha-cha-cha.

m

dz - - dz - dz, dz - - dz - dz, tra-la-la-la-la,

3. Ko-mu-nis-t'n in der luf-tn, pi-o - ne-r'n af der erd tra - la - la,
4. Ge - firt dem e-ro-plan in so - ve-t'n far - band

tra-la-la-la-la. dz - - dz - dz, dz - dz - dz,

m

tra - la - la. Un der cha-ver a-vi-a-tor iz shoin gor nit kein ferd
——— Ois-ge-zucht in mosk-ve di kre - m'l vant

tra - la - la - la - la, Tra - la - la - la - la, der sho - fer iz ge - ven a gu - ter ko - mu - nist un
di mosk - ver pi - o - ne - r'n ho - b'n glaich far - shta - nen un

tra - la - la, Tra - la - la, der sho - fer iz ge - ven a gu - ter ko - mu - nist un
di mosk - ver pi - o - ne - r'n ho - b'n glaich far - shta - nen un

op - ge - shpilt a shti - k'l dem ka - pi - ta - list, Cha - cha - cha - cha - cha - cha -
un - t'n zai - nen ya - t'n shoin greit ge - shta - nen,

op - ge - shpilt a shti - k'l dem ka - pi - ta - list, Cha - cha - cha - cha - cha - cha -
un - t'n zai - nen ya - t'n shoin greit ge - shta - nen,

scherzando pp
stacc.

cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha. Ge - nu - men dem bur - zshui a - f'n

cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha. Ge - nu - men dem bur - zshui a - f'n

tzim - b'l ge - shmak tra - la - la, tra - la - la, mi - t'n hin - t'n tzum hi - mil tzu der

tzim - b'l ge - shmak tra - la - la - la - la, tra - la - la - la - la, mi - t'n hin - t'n tzum hi - mil tzu der

erd mit der bak, bu - bu - bu, bu - bu - bu. Mit shich un mit lap - ties,

erd mit der bak, bu - bu - bu - bu - bu, bu - bu - bu - bu - bu. Mit shich un mit lap - ties,

hak un knak, der langt dem bur-zshui a rich-ti-g'n psak. Cha-cha-cha-cha-cha-cha-

hak un knak, der langt dem bur-zshui a rich-ti-g'n psak. Cha-cha-cha-cha-cha-cha-

f a tempo

cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha, cha-cha-cha. Dem bur- zshui-tshe-k'l ge-shmak a-

f

cha-cha-cha-cha, cha-cha-cha, cha-cha-cha. Dem bur- zshui-tshe-k'l ge-shmak a-

rain ge-shmi-s'n tra-la-la, tra-la-la, dos

rain ge-shmi-s'n tra-la-la-la-la, tra-la-la-la-la, dos

pe-kl mit di ple-ner un pa-pir tze-ri-s'n bu-bu-bu,

pe-kl mit di ple-ner un pa-pir tze-ri-s'n bu-bu-bu-bu-bu,

Maestoso *ff* *fp*

bu-bu-bu. Roi-ter ar-mei-er ge shtelt af der vach, un

ff *fp*

bu-bu-bu-bu-bu. Roi-ter ar-mei-er ge shtelt af der vach, un

a tempo

dos iz der sof fun der gan - tze - ner zach, Cha - cha - cha - cha - cha - cha -

dos iz der sof fun der gan - tze - ner zach, Cha - cha - cha - cha - cha - cha -

cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha,

f

cha - cha - cha - cha, cha cha cha, cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha,

f Cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha.

Cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha - cha, cha - cha - cha, cha - cha - cha.

No. 37. Roit Armeier Bolshevik

Fun der Oratorio "OKTOBER"

KVITKO J. SCHAEFER

Maestoso

(s'vert gezungen, dos ershte mol fun Solo, tzveite mol fun Chor.)

f

Roit - ar - mei - er, bol - she - vik,

f

f

firt mil - cho - me ge - g'n krig, firt mil-cho-me, firt mil - cho - me
mit bur - zshui un bir-zshe - vik, Firt mil - cho - me, firt mil -
cho - me firt tzum groi - s'n zig. zig.
1.
2.
SOLO
Roit - ar-mei-er bol-she- vik Kemft far pro - le - ta-rish
CHORUS
p
Roit - ar-mei-er bol-she - vik

glik, Firt mil-cho - me, firt mil-cho - me,

Kemft far pro-le-ta-rish glik. Firt mil-cho-me, firt mil-cho-me,

far di kin-der's frai-en blik. Firt mil - cho - me,

far di kin-der's frai-en blik. Firt mil-cho-me,

firt mil - cho - me, firt tzum groi - s'n zig.

firt mil - cho-me, firt tzum groi - s'n zig.

Roit ar - mei - er, Bol - she - vik firt mil - cho - me
ge - g'n krig, firt mil - cho - me, firt mil - cho - me,
mit bur - zshui un bir - zshe - vik, firt mil - cho - me, firt mil -
cho - me, firt tzum groi - s'n zig.
1.
2.
zig.

No. 3 . Vacht Of!

Verter fun
J. EDELSHTAT

Muzik fun J. SCHAEFER
(erchte teme-bakanter
revolutzionerer motiv)

Tempo di Marcia

mf *f* *ff*

SOPRANO: Vacht of, vacht of, vacht of! vi lang, o vi lang, vet ir

ALTO: Vacht of, vacht of, vacht of! vi lang, o vi lang, vet ir

TENOR: Vacht of, vacht of, vacht of! vi lang, o vi lang, vet ir

BASS: Vacht of, vacht of, vacht of! vi lang, o vi lang, vet ir

blai-b'n noch shkla-f'n un tro-g'n di shend-la-che keit? vi

blai-b'n noch shkla-f'n un tro-g'n di shend-la-che keit, un tro-g'n di shend-la-che keit? vi

blai-b'n noch shkla-f'n un tro-g'n di shend-la-che keit? vi

blai-b'n noch shkla-f'n un tro-g'n di shend-la-che keit, un tro-g'n di shend-la-che keit? vi

lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far dem, vos ba-roibt ai-er

lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far dem, vos ba-roibt ai-er

lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far dem, vos ba-roibt ai-er

lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far dem, vos ba-roibt ai-er

broit? vi lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far

broit? vi lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far

broit, vacht of, vacht of, vacht of! vi lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far

broit, vacht of, vacht of, vacht of! vi lang vet ir glen-tzen-de raich-ti-mer sha-f'n far

dem, vos ba-roibt ai-er broit?

dem, vos ba-roibt ai-er broit?

f marcato

dem, vos ba-roibt ai-er broit, ir shkla-f'n vacht of! Prei-dikt di frai-hait fun

dem, vos ba-roibt ai-er broit, ir shkla-f'n vacht of! Prei-dikt di frai-hait

f

Vacht of!

f

Vacht of!

kamf ba-ri-ka-d'n der-klert di ti-ra-nen a krig!

fun ba-ri-ka-d'n der-klert, der-klert di ti-ra-nen a

— ka-me-ra - d'n, mut un ant-shlo-s'n-hait ve - l'n aich fi - r'n tzum

— ka-me-ra - d'n, mut un ant-shlo-s'n-hait ve - l'n aich fi - r'n tzum

mut un ant-shlo-s'n-hait, bra-ve ka-me-ra - d'n, ve - l'n aich fi - r'n tzum

krig! mut un ant-shlo-s'n-hait bra-ve ka-me-ra-d'n,

f

zig! — Un a - les vet le - b'n un li - b'n un bli - en in

f

zig! — Un a - les vet le - b'n un bli -

pp stacc.

zig! — Vacht of ir shkla-f'n, vacht —

pp stacc.

ve-l'n aich fi - r'n tzum zig! Vacht of! ir shkla-f'n vacht of, —

frai - hait gol - de-nem mai! bri - der! ge-nug far ti-

en — in frai - hait gol - de-nem mai!

of, vacht — of, vacht of ir shkla-f'n vacht of, vacht of, vacht

— vacht of ir shkla-f'n vacht of, — vacht of, vacht of, —

ra - nen tzu kni - en un shvert az ir muzt ve - r'n

bri - - der ge - nug far ti - ra - nen tzu kni -

of, vacht of, vacht of, vacht of, vacht

vacht of, vacht of, vacht of, vacht of,

pp stacc.

frai! vacht of, vacht of, vacht of, vacht

en un shvert az ir muzt ve - r'n frai! vacht of, vacht of, vacht of, vacht of,

f

of bri - der! ge - nug far ti - ra - nen tzu kni - en un

un shvert az ir muzt ve - r'n frai!

of, vacht of, vacht of! *fp* Klingt i - be - ral in di

un shvert az ir muzt ve - r'n frai! *fp* Klingt i - be - ral in di

shvert az ir muzt ve - r'n frai, muzt ve - r'n frai! *fp* Klingt, klingt, klingt frai - hait,

muzt ve - r'n frai! *fp* Klingt, klingt, klingt frai - hait,

f

frai - hait glo - k'n, far- za - mlt di lai-den-de knecht!

f

frai - hait glo - k'n, far- za - mlt di lai-den-de knecht, vacht of, vacht of!

klingt, klingt, klingt glo - k'n, klingt, klingt, klingt glo-k'n, far- za-mlt di lai - den-de

klingt, klingt, klingt glo - k'n, klingt, klingt, klingt glo-k'n, far - za-mlt di lai - den-de

Kemft ba - gais - tert kemft um der-shro-k'n far ai - e - re hei - li - ge

Kemft ba - gais - tert kemft um der-shro-k'n far ai - e - re hei - li - ge

Knecht, klingt, klingt glo - k'n, klingt, klingt, klingt kemft far ai - e - re hei - li - ge

Knecht, klingt, klingt glo - k'n, klingt, klingt, klingt kemft far ai - e - re

mf stacc.

recht! vacht of ir shkla - f'n vacht

recht!

p marcato

recht! vi lang vet ir blai - b'n noch shkla - f'n vacht of,

ff

hei - li - ge recht vi lang, o vi lang, vet ir

of, _____ vacht of ir shkla - f'n vacht

mf stacc.

vacht of ir shkla - f'n vacht of, vacht

vi lang vet ir blai-b'n noch shkla - f'n vacht of vi lang vet ir blai-b'n noch shkla-f'n vacht of,

blai - b'n noch shkla - f'n un tro - g'n di shend - la - che

of vacht of vacht of _____

of, vacht of ir shkla - f'n vacht of, _____ vacht of vacht

vi lang vet ir blai - b'n noch shkla-f'n vacht of, vi lang vet ir blai - b'n noch shkla-f'n vacht of,

keit? vi lang vet ir glen - tzen - de

_____ vacht of, vacht of, _____ vacht of, vacht of!

of, _____ vacht of un shvert az ir muzt ve - r'n

vi lang vet ir blai - b'n noch shkla - f'n un shvert az ir muzt ve - r'n

raich - ti - mer sha - f'n far dem, vos ba - roibt ai - er

f
shvert az ir muzt ve - r'n frai, vi
ff
lang vet ir glen - tzen - de
frai!
vi lang vet ir glen - tzen - de
frai!
vacht of, vacht of!
frai!
vi lang vet ir blai - b'n noch shkla-f'n vacht of, vacht
raich - ti - mer sha - f'n far dem, vos ba - roibt ai - er
raich - ti - mer sha - f'n far dem, vos ba - roibt ai - er
shvert az ir muzt ve - r'n frai fun dem, vos ba - roibt ai - er
of, vacht of! vi lang vet ir blai - b'n noch shkla - f'n, vacht
broit? vacht of! vacht of! vacht of!
broit? un shvert az ir muzt ve - r'n frai, vacht of! vacht of! vacht of!
broit vacht of! vacht of! vacht of! vacht of!
of, vacht of! vacht of! vacht of! vacht of!

No 3 . Fun Der Poeme "Yat'n"

(Oistzug fun der Oratorio "OCTOBER")

Verter fun
I. FEFER

Music fun
J. SCHAEFER

fun der f'l un fun shte - t'l, fun na - ket un fun chur - ves blon - de kom - so - mol - kes,

hun - ge - rik un bor - ves blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes.

Meno mosso

Fun a - le zai - t'n shpa - r'n vran - gel

un pet - liu - re

p a tempo

zai - nen kom - so - mol - kes a - f'n front ge - fo - r'n

Blon - de kom- so - mol - kes, blon - de kom-so-mol - kes.

Va - rem zai-nen her - tzer, va - rem zai-nen oi - g'n, zai - nen kom-so-mol - kes,

a - f'n front ge floi - g'n. Blon-de kom-so-mol - kes, blon - de kom-so-mol - kes.

vos iz ta - tes ver - ter, vos iz

vos iz ta - tes ver - ter,

p

ma-mes tre-r'n,

pp *a tempo*

vos iz ma-mes tre-r'n, vos iz ta-tes ver-ter, vos iz ma-mes tre-r'n

pp

ff *p*

Le-nin fron-t'n, kim un ko-min-te-r'n. Blon-de kom-so-mol-kes, blon-de kom-so-mol-kes.

ff *p*

A-f'n front ge-gan-gen, fu-n'm front ge-ku-men,

stacc. sempre

vi f'l ya-t'n hei-se vi fil li-be ne-m'n Blon-de kom-so-mol-kes, blon-de kom-so-mol-kes.

I ber shtet un der - fer shvi - men nit kein vol - k'n,
fo - r'n fun di fron - t'n, blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes,
blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes,
blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes,
blon - de kom - so - mol - kes, blon - de kom - so - mol - kes.

THE PREACHER AND THE SLAVE

JOE HILL

Longhaired preachers come out every night
Try to tell you what's wrong and what's right,
But when asked how'bout something to eat
They will answer with voices to sweet:

You will eat by and by
In that glorious land above the sky,
Work and pray, live on hay
You'll get pie in the sky when you die.

And the starvation army they play
And they sing and they clap and they pray
Till they get all your coin on the drum
Then they'll tell you when you're on the bum.

You will eat, etc.

If you fight hard for children and wife
Try to get something good in this life.
You're a sinner and bad man, they tell.
When you die you will surely go to hell.

You will eat, etc.

Workingmen of all countries unite,
Side by side we for freedom will fight,
When the world and its wealth we have gained
To the grafters we will sing this refrain.

You will eat, etc.

HOLD THE FORT

We meet today in freedom's cause
And raise our voices high,
We'll join our hands in union strong
To battle or to die.

Hold the fort, for we are coming
Union men be strong
Side by side we battle onward
Victory will come.

Look my comrades, see the union
Banners waving high,
Reinforcements now appearing
Victory is nigh.

Hold the fort, etc.

Long and fierce the battle rages
But we will not fear,
Help will come whenever needed
Cheer my comrades, cheer.

Hold the fort, etc.

SOLIDARITY

(*Scotch*)

DOUGLAS ROBSON

There is a word that's in the air
'Tis solidarity.
Hark, the workers everywhere
Shout, Solidarity.
'Tis the hope of every slave
From oppression it will save
'Tis the slogan of the brave
What, Solidarity.

What can make the tyrant bend?
Grim solidarity
What will conquer in the end?
Strong solidarity,
What alone has ever made
Lords of labor all afraid?
'Tis that iron palisade class solidarity.

All for one and one for all
That's solidarity.
Wage-slaves, listen to the call of solidarity,
There is naught it cannot do,
It can make the world anew,
Workingmen, it's up to you, use solidarity.

ON THE PICKET LINE

On the line, on the line
Come and picket on the picketline,
We will shout and yell and fight like hell
Come and picket on the picketline.

If you never spent a night in jail,
Come and picket on the picketline,
You will be invited without fail
Come and picket on the picketline

On the line, etc.

If you don't like scabs and socialists and thugs,
Come and picket on the picketline
With the T. U. U. L. we will send them all to hell.
Come and picket on the picketline.

On the line, etc.

On the line, on the line,
Come and picket on the picketline,
And the energetic scab we will use him as a rag,
Come and picket on the picketline.

On the line, etc.

To win our strike and all our demands
Come and picket on the picketline,
In one industrial union we will join our hands,
Come and picket on the picketline.

On the line, etc.

On the line, on the line
Come and picket on the picketline
And the A. F. of L. we will send to hell
By a red strong picketline.

On the line, etc.

מאשינען געזאַנג

ר. באַיאַרסקי

גלינגלט זייגער,
גלינג גלאַנג גלאָן
אויסגעלאָשן
שוין דער לאָמפּ.
שאַ, שאַ, שטילער
שטילער שטיפער,
אָט קומט אָן
דער שלאָף דער טיפער
רו זשע, שלאָף זשע,
שלאָף ביז טאָג
ביז ס׳נעמט הודזשען
דער הודאָק.
הו-הו-הו-הו
הו-הו-הו-הו
הו-הו-הו-הו
הו-הו-הו-הו

אין פאַבריק שוין
פון באַגינען
טשיק-טשאַק טשיק-טשאַק די מאשינען.
טיק, טאַק, טיק, טאַק
האַמערס קלאַפּן
פּיך, פּעך, פּיך פּעך
דאַמפּערס סאָפּען
דין דאַן, דין דאַן
אייזנס קלינגען
דזשין, דזשין, דזין, דזין
זעגנס זינגען,
שלאָף זשע קינד מיינס,
שלאָף געזונט,
הער די זעג
זי זינגט, זי זינגט.
דינג, דינג, דינג, דינג
דזין, דזין, דזין.
דזין, דזין, דזין, דזין
דזין, דזין, דזין.

בלאָנדע קאָמסאָמאָלקעס

פון א. פעפער

איבער שטעט און דערפער גייען שווארצע וואָלקנס
פאָרן אויף די פראָנטן בלאָנדע קאָמסאָמאָלקעס.
פון דערפל און פון שטעטל, פון נאַקעט און פון חורבות
בלאָנדע קאָמסאָמאָלקעס, הונגעריק און באָרוועס.
פון אַלע זייטן שפּאַרן ווראַנגעל און פּעטליורע
זיינען קאָמסאָמאָלקעס אפן פראָנט געפאָרן;
ווארעם זיינען הערצער, ווארעם זיינען אויגן
זיינען קאָמסאָמאָלקעס אפן פראָנט געפלויגן.
וואָס איז טאַטעס ווערטער, וואס איז מאַמעס טרערן?
לענין, פראָנטן, קים און קאָמינטערן.
אפן פראָנט געגאַנגען, פונם פראָנט געקומען
וויפל יאַטן הייסע, וויפל ליבע נעמען.
איבער שטעט און דערפער שווימען ניט קיין וואָלקנס
פאָרן פון די פראָנטן בלאָנדע קאָמסאָמאָלקעס.

וואַכט אויף!

פון י. עדעלשטאַט

ווי לאַנג, אָ ווי לאַנג, וועט איר בלייבן נאָך שקלאַפן
און טראָגן די שענדלעכע קייט?
ווי לאַנג וועט איר גלענצנדע רייכטימער שאַפן
פאַר דעם, וואס באַרויבט אייער ברויט?

פּריידיקט די פרייהייט פון קאַמף באַריקאַדן!
דערקלערט די טיראַנען א קריג!
מוט און אַנטשלאָסנקייט, בראַווע קאַמעראַדן,
וועלן אייך פירן צום זיג!

און אַלעס וועט לעבן, און ליבן און בליען
אין פרייהייט גאָלדענעם מאַי!
ברידער! גענוג פאַר טיראַנען צו קניען,
שווערט! אז איר מוזט ווערן פריי!

קלינגט איבעראַל אין די פרייהייט גלאָקן,
פאַרזאַמלטע די ליידנדע קנעכט!
קעמפט באַגייסטערט, קעמפט אומדערשראָקן
פאַר אייערע הייליקע רעכט!

אונזער שול

סאָרע פעל יעלין

אונזער שול, אונזער פעסטונג,
דאָרטן זאמלען מיר געווער
אין שטיף און שפּילן
וואקסט אונזער ווילן.
צו זיין א רויטער פּיאָנער
שארפע קעפּלעך,
שטארקע גלידער,
אומדערשראָקן, שטענדיק גרייט
און הענטלעך יונגע מיט זעלנער לידער
מיר הויבן אָן פון מאָרגן רויט.
ס׳רייפט אין הערצלעך שטארקער גלויבן
אין א וועלט מיט פריידן פול
מיר ווערן שטאָלצער, מיר ווערן זיכערער
אין אונזער פעסטונג, אונזער שול
פעסט און בראוו ווי פּיאָנערן,
סערפּ און האמער אין דער האנט
צו צוקונפט העלע מיר גייען שנעלער
צו ליכטיק רויטן וועלט-פארבאנד.

צום זיג

י. א. ראָנטש

עס הערט זיך א מעכטיקער רוף אומעטום
פון ארבעטער קעמפער, פון שלאכטיקן פעלד
א רוף פון ארמייען, א צאָרנדיק געברום
צעטראָגט און צעשפּרייט זיך ארום און ארום.
„מיר וועלן צעשטערן דעם פיינט אומעטום,
מיר וועלן באפרייען, באנייען די ווענט.“

דאָס לעבן איז ביטער, דער היינט אזוי האַרט,
דער נעכטן געבראכט האָט אונז הונגער און נויט.
די קעמפער געטרייעסטע אין טפיסעס פארשפּרייט
די הענט האָרעפּאשנע בארויבט און גענאַרט.
נאָר ס׳ביילט זיך די פויסט און דערצאָרנט זי ווארט
צו הייבן די פאָן וואס וועט פלאטערן רויט.

פאָראויס פּראָלעטאריער פון שאפּ און פאבריק
אין שלאכט מיטן סוינע קיין שפּאן ניט צוריק,
ס׳ווערן די מאסן באפרייט,
עס שפּאנען פון דאנעט, פון נאָענט און פון ווייט
די קעמפער די בראוו צום זיג.
עס ווערן די ארבעטער שקלאפן באפרייט,
מיר שפּאנען פון דאנען צום זיג.
צום זיג, צום זיג פאָראויס!

מארש רויטארמייער

קוויטקאָ

רויט ארמייער, באָלשעוויק
פירט מילכאָמע קעגן קריג
פירט מילכאָמע, פירט מילכאָמע
מיט בורזשוי און בירזשעוויק
פירט מילכאָמע, פירט מילכאָמע
פירט צום גרויסן זיג.

רויט ארמייער, באָלשעוויק
קעמפט פאר פּראָלעטאריש גליק,
פירט מילכאָמע, פירט מילכאָמע
פאר די קינדערס פרייען בליק.
פירט מילכאָמע, פירט מילכאָמע
פירט צום גרויסן זיג.

דער פּריסטער און דער נאַר

פּריסטערס האלטן דראָשעס אומעטום
אין גאָטס נאָמען הייסט מען אונז זיין פרום,
ליידן מיר הונגער, ליידן מיר נויט,
ווילן מיר עסן, מאָנען מיר ברויט.

רעדן אונז איין עס וועט זיין
אין גאן איידן פרישע ברויט און וויין
און דערווייל שטייט אין ליין,
עס וועט זיין אין גאן איידן טאָרט און וויין.

איידער מיר דערזען א פּאָר סענט
רייסט מען עס אויס פון אונזערע הענט;
פּריסט און פּריטשער, יעדער שווינדלער נעמט
ביז מען טוט אונז אויס דאָס לעצטע העמד,
רעדן אונז איין, א. א. וו.

שאפן פאר רייכע און ניט פאר זיך,
שטייט מען אין ליין פאר דער טיר באַ דער קיך;
פרעסן די רייכע, ס׳פּלאצט זיי דער בויך,
וואָלט מען דערלאנגט כאָטש אביסל אונז אויך.
רעדט מען אונז איין, א. א. וו.

פון דעם גרעסטן ביז דעם קלענסטן קינד
וואָס מיר טוען אף דער ערד איז זינד;
שטראָפט דער גאַלעך און עס מאָנט דער ראָוו
און בעשאס מיר צאָלן אונזער שטראָף
רעדט מען אונז איין, א. א. וו.

אָפּגעשמיסן אַ קאַפּיטאַליסט

אייזיק פּלאַטנער

לעבעדיק און לוסטיק און שפּילט אונז צו
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ,
קיין אייראָפּע איז געפלויגן אַן אַמעריקאַנער בורזשוי
בו-בו-בו, בו-בו-בו
מיט גרויס פּאַראַד, מיט טויזנט זאַכן
פון סאָוועטן אַ טעל צו מאַכן
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

מיט אַ גאָלדענעם געשפּאַן אין אַ נייעם עראָפּלאַן
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
די סוידעס מיט פּלאַן אין אַ גוטן טשעמאָדאַן
בו-בו-בו, בו-בו-בו
מיט ענגלאַנד און פראַנצויז צוזאַמענגענומען
צו מאַכן אויף סאָוועטן-פאַרבאַנד אַ מילכאָמע
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

קאָמוניסטן אינדערלופטן, פּיאָנערן אויף דער ערד
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
און דער כאַווער אוויאַטאָר איז שוין גאָרניט קיין פערד
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
דער שאָפער איז געווען אַ גוטער קאָמוניסט
און האָט אָפּגעשפּילט אַ שטיקל דעם קאַפּיטאַליסט
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

געפירט דעם עראָפּלאַן אין סאָוועטן-פאַרבאַנד
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
אויסגעזוכט אין מאָסקווע די קרעמל-וואַנט
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
די מאָסקווער פּיאָנערן האָבן גלייך פאַרשטאַנען
און אונטן זיינען יאַטן שוין גרייט געשטאַנען
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

גענומען דעם בורזשוי אַפּן צימבל געשמאַק
טראַ-לאַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
מיטן הינטן צום הימל, צו דער ערד מיט דער באַק
בו-בו-בו, בו-בו-בו
מיט שיך און מיט לאַפּטשעס האַק און קנאַק
דערלאַנגט דעם בורזשוי אַ ריכטיקן פּסאַק
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

דעם בורזשויטשיקל געשמאַק אַריינגעשמיסן
טראַ-לאַ-לאַ, טראַ-לאַ-לאַ
דאָס פּעקל מיט פּלענער און פּאַפּיר צעריסן
בו-בו, בו-בו-בו
רויטע אַרמייער געשטעלט אויף דער וואַך
און דאָס איז דער סאָף פון דער גאַנצער זאַך
כאַ-כאַ-כאַ, כאַ-כאַ-כאַ.

פון פרימאָרגן ביז אָוונט

אייזיק פּלאַטנער

אויפשטיין

צייט שוין קינדער אויפצושטיין.
אָנטאָן, וואַשן זיך די ציין.
שלאָפן, שעמט זיך, פע, ניט שיין,
צייט שוין קינדער אויפצושטיין.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

עסן

צייט שוין קינדער עסן גיין.
נאָר ניט טומלען, נאָר ניט שרייען,
נאָר ניט לויפן דאָ און דאָרט,
שטיל זיך זעצן אויף אַן אָרט.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

אַרבעטן

צייט שוין צו דער אַרבעט גיין,
ליידיק טאָר מען זיך ניט דרייען,
פוילע, די וואַס כאַפּן פליגן,
דאַרפן עסן אויך ניט קריגן.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

העלפן

אָפּגעגעסן, אָפּגעטרונקען,
און אַביסל צוגעזונגען,
ווער עס האָט אַליין צו עסן,
דאַרף כאַווײרים ניט פאַרגעסן.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

לערנען

לערנען, שפּילן און געניסן,
ווי צו קעמפן דאַרף מען וויסן,
ווי דעם שונא צו דערקענען:
אַזוי האָט אונז געלערנט לענין.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

שלאָפן

אַז דער טאָג איז שוין אַריבער,
קומט דער אָוונט אָן, דער ליבער:
מאַכט די בעטלעך שיין און ריין.
צייט שוין קינדער שלאָפן גיין.
טראַ לאַ לאַ, טראַ לאַ לאַ.

ניטגעדייגעט ליד

ב. פענסטער

אין אונזער קעמפּ ניטגעדייגעט
זיינען מיר אַלע יאַטן און כאַווײרים
אַרבעט און קאַמף האָט פאַרברידערט,
זאָרג און נויט האָט אונז באַפרייט,
קומען מיר אַהער פון שטאָט און שאַפ
היי כאַווײרים, זינגען מיר אַ ליד
און אָט איז דאָס ליד:
ניטגעדייגעט, ניטגעדייגעט, א. א. וו.

אַוויאָ מאַרש

אידיש—א. קאָוונער

מיר קומען גרייט
אין וואָך פאַרוואַנדלען טרוימען.
פאַרשטאַנד האָט פרייד,
געשאָנקען אונזער דאָר
מיט פליגלען הענט
באַקעמפן אַלע רוימען
אָנשטאָט א האַרץ, א פלאַמיקער מאָטאָר.

אַלץ העכער און העכער און העכער
מיר פליען אַף פויגלען פון שטאָל
און יעדער פּראָפּעלער זינגט זיכער
א קאַמפליד פון ארבעטער פאָלק. (2)

מיט יעדן שוואונג
פון אַפּאַראַטן לופטן
מיט יעדן קלונג
פון וואונדער-דרייסטן טראָט,
מיר זאָגן אָן
ס'ווערט שטאַרקער אונזער לופט-טראָט
אין וועלט דער ערשטער פּראָלעטאַריער בלאָט (2)
אַלץ העכער, א. א. וו.

מיט יעדן קער
באַשיצן מיר די ראַטן
ס'איז יעדער נערוו
אין זיכערקייט געקליידט,
אַף סוינעס יעדן פרעכן אולטימאַטום
האָט רויטער פלאָט אַן ענטפער שטענדיק גרייט,
אַלץ העכער און העכער, א. א. וו.

אַף די גערטנער

אַף די גערטנער, אַף די פעלדער,

הער איך זיסע שטימען זינגען
ווי די פרייע, בלויע וועלן
רוישן, גיסן זיך און קלינגען.
אין א פרישן קראַנץ פון זאַנגען
פריי פון טרויער און פון קומער
אַף די טאָלן, אַף די פעלדער
שוועבט דער שיינער ליבער זומער.

אַף די ביימער וועלכן שטייען
שוין באַוואַקסן און באַהאַנגען
און די פרייע גרינע פעלדער
וואו די הויכע שיינע זאַנגען.
בייגן אָן די שטאָלצע קעפּלעך
איינס צום אַנדערן און זשומען:
אַך, ווען וועלן זיי, ווען וועלן
שוין צו אונז די שניטער קומען.

אין רויטן האַלדזטוך

אין רויטן האַלדזטוך וועלט באַנייען,
פּיאָנערן שטעלן טריט,
די גאַנצע וועלט פון יאָך באַפרייען
און מיר דונערן א ליד.

פּויקט טאַראַראַם, פּויקט טאַראַראַם
פּויק אין ריי א שורע
היי פּראָלעטאַרישע אָטריאַדן
שפּאַנט און גייט
קומט און גייט
מיט פּיאָנערישן שפּאַן.
אין יעדן טאָג, אין יעדער שאָ,
מיר אַלע גרייט
מיר שטענדיק גרייט,
מיר קינדער, קינדער
פון דער נויט.

פאַר אונז געוואונען האָבן אַרבעטער
א זעקסטל כיילעק פון דער ערד,
וואָס אָטעמט פריי די מאַכט פון סאָוועט,
די מאַכט פון ראַטן אַף דער ערד.
פּויקט, טאַראַראַם, א. א. וו.

שטייען יאַטן

איציק פעפער

שטייען יאַטן, שטייען יאַטן
מיט אַרבל פאַרקאַטשעט אין רויך פון וואַרשטאַטן
מיט ערנסט פון שטאָל שטייען יאַטן.

פון גאַנצפרי ביז פאַרנאַכט און בייטאָג
און ביינאַכט און באַגינען
לויפן הענט, לויפן פיס, לויפן לייבער
אין פריילעכן טאַנץ פון מאַשינען.

איז דער בליק ניט פאַרבלענדט.
נאָר דאָס לייב איז פאַרברענט.
נאָר דער דרויסן איז באָרווים.
שטייען יאַטן מיט אַרבל פאַרקאַטשעטע
אין רויכן באַ כורוועס.

לויפן הענט, לויפן פיס, לויפן לייבער
נאָך גיכער פון היינטיקע יאָרן.
מען בויט און מע גייט און מע פרישט
אונזער לאַנד מיט שטאָל און מיט קאָרן.

אַ שוסטערל

(א פאָלקליד)

צי ווייסט איר ווער איך בין (בים)
איך בין, איך בין, איך בין
צי ווייסט איר ווער איך בין.
און באלד וועל איך אייך זאָגן (בים)
זאָגט זשע, זאָגט זשע, זאָגט זשע גיכער
זאָגט זשע, זאָגט זשע באלד, באלד, באלד (בים)
אַ קליין שוסטערל (בים)

צי ווייסט איר מיט וועמען איך ארבעט (בים)
איך ארבעט, איך ארבעט, איך ארבעט
צי ווייסט איר מיט וועמען איך ארבעט? (בים)
און באלד וועל איך אייך זאָגן (בים)
זאָגט זשע, זאָגט זשע, זאָגט זשע גיכער
זאָגט זשע, זאָגט זשע באלד, באלד, באלד (בים)
מיט דריי לערן אינגעלעך. (בים)

און ווייסט איר וואָס זיי קענען? (בים)
זיי קענען, זיי קענען, זיי קענען,
צי ווייסט איר וואָס זיי קענען? (בים)
און באלד וועל איך אייך זאָגן (בים)
זאָגט זשע, זאָגט זשע, זאָגט זשע גיכער
זאָגט זשע, זאָגט זשע באלד, באלד, באלד (בים)
איינער קען כאָכמע זאָגן,
דער אַנדערער קען טשוועקעס שלאָגן
און דער דריטער כאסענע האָבן (בים)

און ווייסט איר וועמען ער נעמט? (בים)
ער נעמט, ער נעמט, ער נעמט
צי ווייסט איר וועמען ער נעמט (בים)
און באלד וועל איך אייך זאָגן (בים)
זאָגט זשע, זאָגט זשע, זאָגט זשע גיכער
זאָגט זשע, זאָגט זשע באלד, באלד, באלד (בים)
דעם שניידערס טעכטערל. (בים)

און ווייסט איר וויפל נאדן ער נעמט? (בים)
ער נעמט, ער נעמט, ער נעמט
צי ווייסט איר וויפל נאדן ער נעמט? (בים)
און באלד וועל איך אייך זאָגן (בים)
זאָגט זשע, זאָגט זשע, זאָגט זשע גיכער
זאָגט זשע, זאָגט זשע באלד, באלד, באלד (בים)
פופציק קערבעלעך. (בים)

פופציק זאָגט מען
פערציק מיינט מען
דרייסיק ציילט מען
צוואנציק גיט מען
צען קערבלעך איז ניטאָ.

קארטאָפל ליד

לאָמיר אויסזינגען אַ לידל
ווי אין לאגער איז געווען
אף דער זון מיר פלעגן ליגן
ווי די קעצלעך זיך געברענט.

אַ ראכמאָנעס אפן בייכל
ס'וואקסט און וואקסט דער אפעטיט,
אפן מיטאָגדיקן מייכל
זיך דערווארטן קען מען ניט.

פלאקערט פייער, צווייגלעך קנאקן,
פליען פונקן פון דעם פלאם
און קארטאָפעלעך געשמאקע
קיצלען נאָז מיט זייער טאם.

איי קארטאָפל פאר פיאָנערן
ביסט אַ באוועד, ליב און טריי
זיין מיט דיר אין וועג אין שווערן
איז פאר אונז אַ קיי און שפיי.

איי קארטאָפעלעך צו קייען
איז שוין איינמאָל אַן אנטיק,
אלע זאָגן סאַ מעכאיע
אלע זאגן סאַרא גליק.

אַ, ערדעלע!

י. דאָברושין

אַ ערדעלע, דו ערדעלע,
שווארץ ערדעלע, דו מיין,
וואָס וועסטו דאָ מיין ערדעלע
וואָס וועסטו דאָ מיר זיין?

צי זיין וועסטו מיר ערדעלע
אַ היים אין פרייען לאנד
און היטן מיך און פיטערן
פון פולער ברייטער האנט?

צו זיין וועסט מיר אַ פריינטעלע
אף לאנגע, לאנגע יאָר
ווען זייען כ'וועל מיין היינטעלע
זאָל מאָרגנס אויפגיין קלאָר?

היי, ערדעלע, דו ערדעלע,
שווארץ ערדעלע דו מיין,
איך בין דאָ מיט דיר מיין ערדעלע
אף ליידן און אף זיין?

מיר, דער קאָמיוג

אידיש—א. קאָוונער

מיר דער קאָמיוג קומען מונטער און יונג
מיר שאפן א לעבן א נייעם,
אלע פארשקלאפטע, פון מיזרעך און מיירעוו,
מיר וועלן פון קייטן באפרייען.

ווייט און ברייט
שאלט טרומייט
ס׳רופט דאָס ארבעטער פאָלק,
פראָלעטאריער פון גאנצער וועלט פאראייניקט זיך.

איינגער און פעסטער מיר שליסן די רייען,
די פאָנען פון ארבעט הייבט העכער,
אלע ווי איינער צום קאמף זיינען גרייט,
אין טפיסעס און גראטעס צו ברעכן.

ווייט און ברייט, א. א. וו.

לענינס געבאָטן מיט ביקס און בליי
אין לאָנדאָן מיר וועלן פארשרייבן,
שאָלעם מיר ברייגנען פאר אָרימעלייט,
פאשיסטן מיר וועלן פארטרייבן.

ווייט און ברייט, א. א. וו.

כוואליעס פון קאמף שוין אָן ברעג קלאפן אָן,
שטורמישע וויכערס שוין ווייען.
כאָוועד, קום גיכער צו אונזער פראָנט
אין די קאָמיוגישע רייען.

ווייט און ברייט, א. א. וו.

וויגליד

ס׳האָט דאָס ווינטל זיך געשטילט,
אָוונט האָט די ערד פארהילט,
שטערנדלעך מיט זייער שיין
ווינקען דיר, שלאָף איין, שלאָף איין.

פארן גוירל שרעק זיך ניט.
איך, דיין מאמע, איך דיך הייט.
איך, דיין מאמע, זינג דיר צו
איי ליו, ליו, ליו, ליו.

ווער עס ווייסט פון נויט און פיין
דארף די נאכט א רו אים זיין,
אלץ וואָס אָטעמט אף דער ערד,
שלאָפט שוין זיס און אומגעשטערט.

ס׳דרעמלען פייגל, בלום און ווינט,
רו און שלאָף דו אויך מיין קינד;
איך וועל אָפהיטן דיין רו
איי ליו, ליו, ליו, ליו.

א צאם

אידיש—פאָמעראנץ

דראָנגען האקן מיר אָן
דראָנגען האקן מיר אָן
האקן דראָנגען
שלאָגן איין זיי אין דער ערד
שלאָגן איין זיי אין דער ערד
און וואָס שטארקער.

צווייגן רייסן מיר אָן
צווייגן רייסן מיר אָן
און וואָס ליינגער.
פלעכטן מיר אוים א צאם
פלעכטן מיר אוים א צאם
און וואָס העכער.

גראָבן מיר אוים די ערד
גראָבן מיר אוים די ערד
און וואָס טיפער.
און פארזעצן דאָרט פרוכט
און פארזעצן דאָרט פרוכט
און פארזעצן.

און פארזייען דאָרט גרינס
און פארזייען דאָרט גרינס
און פארזייען.
וועלן אויסוואקסן פרוכט
וועלן אויסוואקסן פרוכט
וועלן וואקסן.
וועלן אויסוואקסן גרינס
וועלן אויסוואקסן גרינס
וועלן וואקסן.

עפנט טירן

פערעץ מארקיש

עפנט טירן, קומט אינדרויסן
רייסט די פענסטער, ברעכט זיי אוים,
נעמט אריין דעם גאסט דעם גרויסן,
קומט אנטקעגן אים ארויס.

ס׳איז היינט יאָמטעוו אין די גערטנער,
אף די גאסן אומעטום,
ס׳איז היינט ליכטיק, זעט נאָר, הערט נאָר
ווי עס טאנצן ווינטן אום.

הערט נאָר ווי די צווייגן טרישטשען
און דער טייך ווי שרייט און ברומט;
הערט נאָר פייפן, הערט נאָר סווישטשען
קומט אינדרויסן, גיכער קומט.

רויט-פראָנט

אידיש—א. קורץ

לינקס, לינקס, לינקס, לינקס
דער רוף אין די פייקלען ווייברירט
לינקס, לינקס, לינקס, לינקס
די ארבעטער געגנט מאַרשירט,
דאָ העלפט ניט קיין קונץ-שטיק, מיר זאָגן דאָס שארף
מיר האָבן איין לאָזונג, נאָר קלאַסנקאַמף
מיט בלוטיקן, קעמפערישן ליד.
מיר בעטלען ניט מער קיין גערעכטיקייט
פאַר לעצטער אַטאַקע מיר שטייען שוין גרייט
צו פאַרניכטן בורזשוי, פאַראַזיט.

רויטער וועדינג, גריסט אייך כאַווייִרים
האַלט אייער פויסט אָנגעגרייט,
האַלט פעסטער די רייען, די רויטע געשלאָסן,
ווייל אונזער זיג איז ניט ווייט,
עס דראָען אונדז די פאַשיסטן,
מוז שטאַרקער נאָך ווערן באַטאָנט,
פּראָלעטאַריער, גרייט אָן די ביקסן
ראָט—פראָנט, ראָט—פראָנט,

לינקס, לינקס, לינקס, לינקס,
קעגן פאַשיסט פּאָליציי
לינקס, לינקס, לינקס, לינקס,
מיר געדיינקען דעם וועדינגער מאַי,
די בלוטיקע מייסעם פון הערשנדן קלאַס
וועט ניט פאַרגעסן קיין וועדינגער גאַס
און די שאַנדע פון דער עס. פּי.
זיי דרייען די צינגער אהער און אהין,
נאָר מיר וועלן קעמפן פאַר רויטן בערלין
אוואַנגאַרד פון דער רויטער אַרמיי.
רויטער וועדינג, א. א. וו.

לינקס, לינקס, לינקס, לינקס,
עס פלאַטערט פאָראויס אונזער פאָן;
לינקס, לינקס, לינקס, לינקס,
דער רויטער וועדינג קומט אָן,
ווען אונזער געזאַנג איבער די גאַסן ברויזט
ציטערט דער סוינע פאַר ארבעטער פויסט,
ווייל דער ארבעטער קלאַס האָט דערוואַכט,
מיר שטירצן די זיילן פון רויבערשן שטאַט
און גרינדן די הערשאַפט פון פּראָלעטאַריאַט.
כאַווייִרים, קעמפט אויס אייער מאַכט.
רויטער וועדינג, א. א. ז. וו.

אין דער ערד אריין

אידיש—פּאָמעראַנץ

געוועזן אמאָל א דייטשער קריג
געטריבן זעלנער האָט דער צאַר אין שלאַכט,
האָט מען דאַן געטאָן א טראַכט
עפּשער דאַרף מען ניט קיין צאַר.
עך, מא, איז ניט צייט
אין דער ערד זאָל ער אריין,
נו און אריין.

געוועזן אמאָל א בירגערקריג
געבושעוועט די באַנדעס פון אַנטאַנט
האָט מען געמאַכט א באַשלוס
יאָגן זאָל מען אים דעם פיינט,
עך מא, איז ניט צייט
זיי זאָלן אַלע אין דער ערד אריין
נו, און אריין.

אוועק איז שוין דער דייטשער קריג,
אוועק איז שוין דער בירגערקריג
און אין מאַמע אונזער לאַנד
געפינען שעדיקער זיך היינט,
עך מא, איז ניט צייט
אויך פאַר זיי אין דער ערד אריין,
נו און אריין.

געוועזן אמאָל א דייטשער קריג,
געוועזן אמאָל א בירגערקריג,
איצטער גייט א נייער קריג
אף דעם פאַרשטעלטן פיינט,
עך מא איז ניט צייט
אין דער ערד זאָל ער אריין
נו און אריין.

פאַרמוטשעט אין פינסטערער טפיסע

אידיש—א. קאָוונער

פאַרמוטשעט אין פינסטערער טפיסע
אין קאַמף פאַר דער ארבעטער-מאַכט,
באַגעגענט דעם טויט האָסטו העלדיש
ביסט ערלעך געפאַלן אין שלאַכט.

ניין, סינע נאָר האָט אונז געוואָרנן,
געטריבן אין שלאַכט האָט אונז מוט —
באַם קייוועד מיר האָבן געשוואוירן
באַצאָלן דעם פיינט פאַר דיין בלוט.

פאַר אונז איז נאָר איין וועג דאָ — דיינער
ווי דו, זיין אין טפיסע פאַרשמאַכט,
א לעבן אַלץ שטרייטן, אַלץ קעמפן
און פאַלן, ווי דו פאַר דער זאַך.

ערדל, ערדל, שווארצע ערד

אידיש—פּאָמעראַנץ

ערדל, ערדל, שווארצע ערד
שווארצע ערד, שווארצע ערד
ערדל, ערדל, שווארצע ערד.

א ביעראָזקע וואקסט דאָ אוים
וואקסט דאָ אוים, וואקסט דאָ אוים
א ביעראָזקע וואקסט דאָ אוים.

וואקסן אף איר בלעטעלעך
בלעטעלעך, בלעטעלעך,
וואקסן אף איר בלעטעלעך.

אקערט פויער גערטעלע,
גערטעלע, גערטעלע,
אקערט פויער גערטעלע.

לאָזט ער אוים א ווינקעלע
ווינקעלע, ווינקעלע,
לאָזט ער אוים א ווינקעלע.

פאר די רויטע מיידעלעך,
מיידעלעך, מיידעלעך
פאר די רויטע מיידעלעך.

שמידן אוים די איינגעלעך,
איינגעלעך, איינגעלעך,
שמידן אוים די איינגעלעך.

רויטע סערפּן העמערלעך
העמערלעך, העמערלעך,
רויטע סערפּן העמערלעך.

איבער לענדער, איבער יאמים

אידיש—טקאטש

איבער לענדער, איבער יאמים — א-אך
אונטער קאפּיטאל
שאלן בלוטדורשטיק טרומפּייטן
א מילכאָמע שאל.

וועלן מיר כאווירים מוטיק א-אך!
אלע גייען אין קריג
און באשיצן די סאָוועטן
אונזער רעפּובליק.

ארבעטער פון אלע לענדער א-אך!
מיר פון איבעראל
אלע וועלן מיר זיך שלאָגן
געגן קאפּיטאל.

רויט-ארמייער מארש

אידיש—פּאָמעראַנץ

ראז, דווא, ליעוואוי,
ראז, דווא, ליעוואוי,
מיר ארבעטער סאָלדאטן
פון רויטער וועלט-ארמיי
מיט לידער יונגע יאטן
פאָראוים שפּאנט איינס און צוויי.

היי, ראז, דווא, ליעוואוי
ראז, דווא, ליעוואוי
באזיגט אָט די גאזלאָנים
סאָוועטן-רעפּובליק
איר אָפּהיטן פון סאָנים
וועט יונגער באָלשעוויק.

היי, ראז, דווא, ליעוואוי
ראז, דווא, ליעוואוי
אין אינדיע, אָדער כינע
אין דערפער, אָדער שטעט
זאָל לעבן די קאָמונע
דער ארבעטער-סאָוועט.
היי, ראז. דווא, ליעוואוי,
ראז, דווא, ליעוואוי.

די יונגע גווארדיע

אידיש—מוני

דעם העלן טאָג אנטקעגן,
כאווירים, קומט אין שטרייט!
מיט מוט אף נייע וועגן,
ניצאָכן איז ניט ווייט!
מיט מאכט פאָראוים און פעסט די טריט
איר, יונגע, קומט אונז אלע מיט —
מיר גייען, די יונגע גווארדיע,
פון פּראָלעטאריאט!

מיר היטן אין זיקאָרן
דעם טאָם פון אלטער וועלט,
דעם פּיין פון קינדער-יאָרן
פון הונגער און פון קעלט.
די קייט, וואָס האָט דעם טראָט געשטערט,
מיט יעדן טאָג צערייסן ווערט —
מיר גייען, די יונגע גווארדיע
פונם פּראָלעטאריאט!

קאָמיוגישער פלאָט-מאַרש

אידיש—מוני

די שטאָלענע שיפן אין רייען זיך שליסן —
נאָך זיינען אונז שלאכטן באשערט.
מאטראָסן פאָראויס, און פאָראויס, קאָמיוגיסטן,
אף וואך פון סאָוועטישער ערד!

פאָראויס איבער זוניקע יאמים
צום רודער, אין פעלד, אין זאוואָד
אף פינף אָקעאנען זאָל ווייען און פלאמען
די פאָן פון סאָוועטישן פלאָט.

אין ברוסט פון דער שיף שלאָגן שווערע מאשינען,
ס'באוועגט זיי א זיכערע האנט.
מיר האָבן הארמאטן און בייסיקע מינען —
א שוץ פונם ארבעטערלאנד,

פאָראויס איבער זוניקע יאמים, א. א. וו.

א יאם קינד פארשטייט ניט, וואָס איז אזוינס „ציטער"
וואָס איז אזוינס „שוואך", אָדער „מיד",
ס'איז ליב אונז דער שטורעם, דער פרייער געוויטער,
ס'איז ליב אונדזער פאראקשנטע מי!

פאָראויס איבער זוניקע יאמים, א. א. וו.

סירענען אונז רופן, און כוואליעס אונז ווינען,
דער זייגער דעם אָפּפאָר קלינגט אויס,
אין אָפענע יאמים אנטקעגן די זינען,
פאָראויס, קאָמיוגיסטן, פאָראויס!

פאָראויס איבער זוניקע יאמים, א. א. וו.

אף די באריקאדן

אידיש—פאָמעראנץ

שלאָגט זיך דרייסט כאָל זמאן לעבן איז אין אייך
שרעקן אונדז ניט קאנאָנאדן
פאר דער פרייהייט לאָמיר ארבעטער-פאָלק
קעמפן אף די באריקאדן. (2 מאָל)

קיין פאשיסטן באנדעס, שלעגער און גענגס
קענען אונדז ניט ברעכן, שאטן,
פאר דער פרייהייט לאָמיר ארבעטער-פאָלק
קעמפן אף די באריקאדן. (2 מאָל)

אייניק ברידער, לאָמיר שנעל גיין אין שלאכט,
גיין מיט פרייד ווי צו פאראדן.
פאר דער פרייהייט לאָמיר ארבעטער פאָלק
קעמפן אף די באריקאדן. (2 מאָל)

אף א שטיינדל זיץ איך מיר

אידיש—פאָמעראנץ

אף א שטיינדל זיץ איך מיר
און א העקל האלט איך מיר,
איי לי איי לין לי
און א העקל האלט איך מיר.

ס'איז א האק אין האנט באַ מיר
שניץ איך שטעקעלעך פאר דיר,
איי ל איי לין לי
שניץ איך שטעקעלעך פאר דיר.

און א גאָרטן פלאנץ איך,
קעפּלעך קרויט פארזעץ איך,
איי לי איי לין לי
קעפּלעך קרויט פארזעץ איך.

ווער ס'האָט ניט פארפלאנצט קיין קרויט
איז מיין גאָרטן פאר אים גרייט,
איי לי איי לין לי
איז מיין גאָרטן פאר אים גרייט.

די קאטשאנעס זאמל איין
לאָמיר ביידע גערטנער זיין,
איי לי איי לין לי
לאָמיר ביידע גערטנער זיין.

ווער ס'האָט ניט פארפלאנצט קיין קרויט
איז מיין גאָרטן פאר אים גרייט,
איי לי איי לין לי
איז מיין גאָרטן פאר אים גרייט.

פרייע ארבעט

י. באקסט

כ'בין א קינד פון פרייער ארבעט
שטיי איך אויף, גאנצפרי
איז די ארבעט א באפרייטע
איז א פרייד די מי.

רופט הודאָק מיך גיין אף ארבעט
בין איך שטענדיק גרייט
איז די ארבעט א באפרייטע,
ארבעט זיך מיט פרייד.

טראָט צו טראָט קינדער אָן א צאָל
היי כאוויירים צו דער ארבעט
אלע מיטאמאָל.

יעדנס טאָן און יעדנס שאפן
יעדער אויגנבליק
היי כאוויירים אונזער ארבעט
איז פאר אונז א גליק.

אינטערנאַציאָנאַל

שטייט אויף, איר אַלע ווער ווי שקלאַפן
אין הונגער לעבן, מוז און נויט!
דער גייסט — ער קאָכט, ער רופט צום וואַפן,
אין שלאַכט אונז פירן איז ער גרייט.
די וועלט פון גוואַלטטאַטן און ליידן
צעשטערן וועלן מיר און דאַן, —
פון פרייהייט, גלייכהייט א גאַן איידן
באַשאַפן וועט דער אַרבעטמאַן.
דאָס וועט זיין שוין דער לעצטער
און אַנטשידענער שטרייט,
מיט דעם אינטערנאַציאָנאַל,
שטייט אויף איר אַרבעטלייט!

דער אַרבעטמאַן וועט זיין מאַמשאָלע
פאַרשפּרייטן אויף דער גאַנצער ערד
און פאַראַזיטן די מאַפּאָלע
באַקומען וועלן פון זיין שווערד.
אַראָפּ דעם יאָך, געגוג געליטן,
געגוג פאַרגאָסן בלוט און שוויים,
סע בלאָזט דאָס פייער, לאָמיר שמידן
קאָל זמאַן דאָס אייזן איז נאָך היים,
דאָס וועט זיין שוין דער לעצטער, א. א. וו.

מוטיק כאַווייִרים צוזאַמען

אידיש—עסטער

מוטיק, כאַווייִרים, צוזאַמען
שטאַרקט אין דער שלאַכט אייער גייסט!
מאַכט זיך א וועג דורך די פלאַמען,
קייטן פון קנעכטשאַפט צערייסט!

לאַנג האָט מען קייטן געטראָגן,
הונגער געליטן און פּיין,
זעט, עס הייבט אָן שוין צו טאָגן,
פריי דאַרף דער אַרבעטער זיין.

ווער האָט געבויט זיי די טראָגן?
מיר מיט די אייגענע הענט!
שלאָגט אָן די ביקסן מיט פּאַטראָגן,
זעצט אויף איר אָן דעם באַגנעט.

שטירצט מיט א מעכטיקן אָרעם
הערשער, אַראָפּ פונם טראָן.
הויך איבער זייערע קוואָרים,
זאָל ווייען פון אַרבעט די פאָן.

פּיאָנערן מאַרש

אידיש—ש. ראָסין

לייכט רויטער שטערן
אויף וואַונדער פון לענדער,
אונז, פּיאָנערן,
אַרבעטער קינדער.
ס׳קומען אָן טעג שוין
פון ליכטיקער פרייד, —
רוף פּיאָנערישער
שטענדיק זיי גרייט!

לייכטע ווי ווינטן
שפּאַנען מיר, גייען,
אַרבעטער קינדער
אין אונזערע רייען.

ס׳האָבן זיך טעג שוין
אויף לענדער דערוואַרט, —
רוף פּיאָנערישער:
„זיי אויף דער וואַך!“

מוטיק כאַווייִרים

אידיש—פּאָמעראַנץ

מוטיק, כאַווייִרים, שטאָלץ קאָמונאַרן,
שטאַרקער דעם פיינט לאָמיר שלאָגן,
אויף באַריקאַדן, קעמפן ווי העלדן,
ברעכן דעם שונא, פאַריאָגן.

מוטיק כאַווייִרים, שטאָלץ קאָמונאַרן
דרייסטער דעם פיינט אַטאַקירן.
אויף באַריקאַדן קעמפן ווי העלדן,
קיינמאָל דעם מוט ניט פאַרלירן.

מוטיק כאַווייִרים, שטאָלץ קאָמונאַרן,
פעסטער דעם טראָט לאָמיר שטעלן.
אויף באַריקאַדן קעמפן ווי העלדן
מעכטיק ווי שטאָל אונדזער ווילן.

מוטיק כאַווייִרים, שטאָלץ קאָמונאַרן,
שפּאַנען מיט לידער און פאָנען.
אויף באַריקאַדן קעמפן ווי העלדן
וועלט, אונזער יאָמטעוו מיר מאָנען!

„מיט געזאנג צום קאמף"

(א באנלייט-וואָרט)

פון קלמן מרמר

דער וואוקס פון אונזער קעמפערישער ארבעטער באוועגונג שטעלט וואס ווייטער אלץ גרעסערע פאָדערונגען צו אונזערע פּראָלעטארישע דיכטער, קאָמפּאָזיטאָרן און זינגער. אונזער באוועגונג באנוגנט זיך ניט מער מיט דעם געזאנג באַ די גרויסע מאַסן אַרויסטרעטונגען, באַ די מאַסאָווע ארבעטער יום טובים און אונטערנעמונגען. יעדער ברענטש פון אָרדן, יעדער שול פאראיין, ארבעטער קלוב, מוטער ליג, א. א. וו., וויל האָבן געזאנג באַ די צוזאמענקונפטן פון דער אייגענער אָרגאניזאציע. יעדער טייל פון אונזער באוועגונג וויל אויך האָבן זיינע אייגענע „קרעפטן", זינגער און דעקלאמאטאָרן.

דאָס בוך „מיט געזאנג צום קאמף", לידער מיט נאָטן, צוזאמענגעשטעלט פון חבר יעקב שייפער, דערפילט אָט די וואקסנדיקע פאָדערונגען פון דער קעמפערישער ארבעטערשאפט. דער אינטערנאציאָנאלער ארבעטער אָרדן גרייט אויך צו א בוך דעקלאמאציעס, פּאָעזיע און פּראָזעפּאָרצולייענען, דעקלאמירן און אויפפירן אין אונזערע ארבעטער אָרגאניזאציעס מיטאייגענע קרעפטן.

„מיט געזאנג צום קאמף" איז די מאָטאָ פון אונזערע פּראָלעטארישע כאָרן. רופן און פירן די ארבעטער צום קאמף איז דער הויפּט מאָטיוו פון אלע אונזערע פּראָלעטארישע לידער און געזאנגען.

אונזערע פּראָלעטארישע דיכטער, מוזיקער און זינגער, זוכן ניט צו פארשלעפערן און בארוישן זייערע צוהערער. דאָס זיינען אויפגאבן פאר דער בורזשואזיע. זי באנוצט זיך מיט פּאָעזיע און מוזיק, אזוי ווי מיט דער פּרעסע און ליטעראטור, צו פארפירן די מאסן, אָפּצושוואכן זייער צאָרן געגן זייערע אונטערדריקער און אָפּצוטויטן זייער מוט צום קאמף. די בורזשואזע קונסט האָט אויך די אויפגאבע צו אמוזירן דעם הערשנדיקן קלאס, צו דינען די ליידיקגייער פאר א צייט-פארטרייב, זיי צו העלפן פארדייען דאָס עסן, זיי צו חנפענען, צערטלען און פארוויגן.

פּאָעזיע און מוזיק זיינען ניט קיין קלאסנלאָזע שאפונגען. דיכטער און מוזיקער זיינען ניט מער אומפּארטייאיש ווי פּובליציסטן און רעדנער. אויב זיי דינען ניט דעם ארבעטער-קלאס, דינען זיי דער בורזשואזיע. זיי דינען איר, אָדער אלס אמוזירער, אָדער אלס פארשקלאפער — צו בארוישן דעם ארבעטער דורך קונסט, ער זאל פארגעסן אָן זיינע קלאסן אינטערעסן און ווערן א ווילנלאָזער שקלאף.

פּראָלעטארישע זינגער, אזוי ווי זייערע דיכטער און קאָמפּאָזיטאָרן, זיינען ניט קיין נייטראלע קינסטלער. זיי זיינען אליין א טייל פון דער קעמפערישער ארבעטער באוועגונג. זיי באטייליקן זיך אין אלע קאמפן פונ׳ם ארבעטער קלאס און דינען זיינע אינטערעסן אויך דורך זייער געזאנג.

דאָס פּראָלעטאריש ליד און די פּראָלעטארישע מוזיק האלטן וואַך אין דעם ארבעטער זיין עסטעטישן חוש. לאָזן אים ניט אָפּגעטעמפּט ווערן דורך שווערער מעכאַנישער ארבעט. זיי הייבן אים ארויס פון דער מאשינאָווער גלייכגילטיקייט, בארייכערן זיין פּערזענלעכקייט און פארשטארקן זיין מענטשלעכן זעלבסט-באוואוסטזיין. נאָר זייער ציל איז אלעמאָל דער זעלבער — צו רופן און פירן דעם ארבעטער צום קאמף געגן הערשנדיקן קלאס. זיי לאכן אויס דעם קאפּיטאליסטישן שונא, זיי ווייזן אָן אף אלע זיינע שוואכקייטן און זאָגן אים פּאָראויס זיין אונטערגאנג. זיי דערמוטיקן דעם ארבעטער צום אנטשיידענעם קאמף אָפּצושאפן די קאפּיטאליסטישע רויב-געזעלשאפט און אויפצובויען אף איר אָרט די סאָוועטן פון די וואס לעבן פון אייגענער ארבעט.

יעדע קאמף עפּאָכע פונ׳ם ארבעטער שפּיגלט זיך אָפּ אין אירע לידער און געזאנגען. אין די ערשטע יאָרן פון דער ארבעטער באוועגונג האָט דאָס ארבעטער ליד באוויינט די ארבעטער-נויט, געטרייסט דעם ארבעטער און אים געמונטערט צום קאמף. איצט אין דער עפּאָכע פון מאסן-אקציעס, מאסן-קאמפן, מאסן-פּיקעטס און מאסן-דעמאָנסטראציעס, קלינגט אויך אנדערש דאָס ארבעטער-ליד. איצט באטייליקן זיך אונזערע ארבעטער-כאָרן אין ריזיקע מאסן-שפּילן, אף פארזאמלונגען פון צענדליקער טויזנטער. איצט זינגט שוין דאָס ארבעטער ליד דאָס געזאנג פון ניצחון אף א זעקסטל פון דער ערד, פון פּראָלעטארישע רויטע ארמייען, פונ׳ם „לעצטן שטרייט פונ׳ם אינטערנאציאָנאל."

מיר דערווארטן פון אונזערע פּראָלעטארישע דיכטער און קאָמפּאָזיטאָרן צו געבן דעם ארבעטער-קלאס נאָך פיל בעסערע זאכן ווי דאָס וואס זיי האָבן ביז איצט געשאפן. נאָר אויך אָט די געזאנגען, וואס ווערן דאָ געגעבן אין אָט דער זאמלונג זיינען אלע געשאפן געוואָרן אין דעם גאנג פונ׳ם קלאסנקאמף. זיי דינען אלע דעם ציל צו פירן דעם ארבעטער „מיט געזאנג צום קאמף".

פאָרוואָרט

דאָס זאַמלבוך נעמט אַריין אַ טייל פון דעם לידער מאַטעריאַל וואָס איז פאַר דער לעצטער צייט געזונגען געוואָרן פון אונזערע כאָרן, קינדער שולן, אָפּרו פּלעצער (קעמפּס), אויף דעמאָנסטראַציעס, א. א. וו. ס'ווערן דאָ ניט אַריינגענומען די גרעסערע און קאָמפּליצירטערע אַרבעטן, מיט וועלכע אונזערע כאָרן האָבן זיך באַנוצט, אויסער אַ פּאָר אויסצוגן, וואָס קאָנען לייכט אויסגענוצט ווערן.

דאָ קאָן קיין רייד ניט זיין פון אַקאַדעמישער קלאַסיפיצירונג פון די לידער. ווייל בא איצטיקע אומשטענדן פון פאַרשאַרפטע קלאַסנקאַמפּן, ווען אונזערע קינדער גייען אויף דער „פּיקעט ליין" און דעמאָנסטראַציעס צוזאַמען מיט זייערע עלטערן, זינגען אַלע פאַראייניקט איין קאַמף ליד. דער פּאָליציי-שטעקן קלאַפּט איבער אַלעמענס קעפּ צוגלייך. אַ גרויסע צאָל לידער זיינען סאָוועטישע—אָריגינעל אידישע, אָדער איבערזעצט פון רוסיש. ס'גייען אַריין אַ פּאָר ענגלישע לידער, וואָס זיינען פּאָפּולער צווישן די אַרבעטנדיקע מאַסן פון די פאַראייניקטע שטאַטן און אויך אַ פּאָר אָריגינעלע קאָמפּאָזיציעס.

דער טעקסט אונטער די נאָטן איז געשריבן מיט לאַטיינישע בוכשטאַבן. די אויסלייגעכץ איז די אַלגעמיין אָנגענומענע, אויסער אַ פּאָר ענדערונגען וואָס זיינען צוגעפּאַסט מער צו די ענגליש רעדנדיקע. צום ביישפּיל: „ש" איז "sh", „צ" איז "tz", „ז" איז "z", „וו" איז "v".

דאָס בוך קאָן גענוצט ווערן פאַר: 1. כאָרן פון דערוואַקסענע. 2. קינדער-שולן. 3. זומער קעמפּס. 4. אַרבעטער היימען. 5. סאָלאָ זינגער.

פאַראַן אַ גרויסע נאָכפראַגע פאַר סאָלאָ לידער. איז כדאי צו באַמערקן, אַז די וואָס ווילן זינגען סאָלאָס פאַר די אַרבעטער, דאַרפן ניט נעמען קיין ביישפּיל פון די אָפּערא „סטאַרס", נאָר קענען נוצן דעם מאַטעריאַל וואָס געפינט זיך אין דעם בוך. מע דאַרף דאָס ליד אַליין גוט איינזינגען, פאַרזינגען פאַר'ן עולם און טאַקע באַלד דאָס איינזינגען מיט'ן עולם. און דאָס זיינען די גרעסטע נוצן וואָס אַ סאָלאָ זינגער קען אונז ברייגגען. אַ גוטער פּיאַניסט קען טראַנספּאָנירן און דאָס צופּאַסן צום „רעגיסטער" פון זינגער.

מען קען אויך די צוויי-שטימיקע לידער וואָס זיינען פאַראַנען אין בוך, צופּאַסן פאַר אַ פיר-שטימיקן כאָר. מע דאַרף ניט מער ווי צוגעבן דאָ און דאָרט אַ פיר-שטימיקן סוף אַקאָרד און דאָס שאַפט שוין די אילוזיע פון אַ פיר-שטימיק ליד. די האַרמאָניע איז פאַראַן אין פּיאַנאָ אַקאָמפּאַנימענט.

יעדער דיריגענט קען די 4 שטימיקע לידער צופּאַסן פאַר צוויי-שטימיקן אָדער איין-שטימיקן געזאַנג. מען קען אויך די צוויי-שטימיקע לידער וואָס זיינען פאַראַנען אין בוך,צופּאַסן פאַר אַ פיר-שטימיקן כאָר. מע דאַרף ניט מער ווי צוגעבן דאָ און דאָרט אַ פיר-שטימיקן סוף אַקאָרד און דאָס שאַפט שוין די אילוזיע פון אַ פיר-שטימיק ליד. די האַרמאָניע איז פאַראַן אין פּיאַנאָ אַקאָמפּאַנימענט.

צום שלוס וויל איך אין נאָמען פון מוזיקאַלישן אַרבעטער פאַרבאַנד דאַנקען דעם אינטערנאַציאָנאַלן אַרבעטער אָרדן פאַר אַרויסגעבן דאָס לידער-בוך, וואָס איז אַזוי נייטיק פאַר אונזער באַוועגונג.

זאָל דאָס בוך אויך זיין אַ דערמוטיקונג פאַר אונזערע חברים דיריגענטן צו זאַמלען און צו שאַפן אָריגינעלע לידער. איך בין זיכער, אַז אויב דער מאַטעריאַל וועט נאָר זיין, וועט מען באַלד אַ צווייטן לידער-בוך אַרויסגעבן.

יעקב שייפער.

אינהאלט:

זייט

פאָרוואָרט, פון יעקב שייפער — — — — — — — — — — — — 3
„מיט געזאנג צום קאמף“ (באגלייט-וואָרט) פון קלמן מרמר 4
אינטערנאַציאָנאל — — — — — — — — — — — — — — — — 5
מוטיק כאוויירים צוזאמען — — — — — — — — — — — — 5
פּיאָנערן מארש — — — — — — — — — — — — — — — — 5
מוטיק כאוויירים — — — — — — — — — — — — — — — — 5
קאָמיוגישער פלאָט-מארש — — — — — — — — — — — — 6
אף די באריקאדן — — — — — — — — — — — — — — — — 6
אף א שטיינדל זיץ איך מיר — — — — — — — — — — — — 6
פרייע אַרבעט — — — — — — — — — — — — — — — — 6
ערדל, ערדל, שווארצע ערד — — — — — — — — — — — — 7
איבער לענדער, איבער יאמים — — — — — — — — — — — 7
רויט-אַרמייער מאַרש — — — — — — — — — — — — — — 7
די יונגע גווארדיע — — — — — — — — — — — — — — — 7
רויט פראָנט — — — — — — — — — — — — — — — — — 8
אין דער ערד אריין — — — — — — — — — — — — — — — 8
פארמוטשעט אין פינסטערע טפיסע — — — — — — — — — 8
מיר, דער קאָמיוג — — — — — — — — — — — — — — — 9
וויגליד — — — — — — — — — — — — — — — — — — 9
א צאם — — — — — — — — — — — — — — — — — — 9
עפנט טירן — — — — — — — — — — — — — — — — — 9
א שוסטערל — — — — — — — — — — — — — — — — — 10
קארטאָפל ליד — — — — — — — — — — — — — — — — 10
אָ, ערדעלע — — — — — — — — — — — — — — — — — 10
אוויאָ מארש — — — — — — — — — — — — — — — — — 11
אף די גערטנער — — — — — — — — — — — — — — — — 11
אין רויטן האלדזטוך — — — — — — — — — — — — — — 11
שטייען יאטן — — — — — — — — — — — — — — — — 11
אָפּגעשמיסן א קאפּיטאליסט — — — — — — — — — — — 12
פון פרימאָרגן ביז אָוונט — — — — — — — — — — — — 12
אונזער שול — — — — — — — — — — — — — — — — — 13
צום זיג — — — — — — — — — — — — — — — — — — 13
מארש רויטארמייער — — — — — — — — — — — — — — 13
דער פּריסטער און דער נאר — — — — — — — — — — — — 13
מאשינען געזאנג — — — — — — — — — — — — — — — 14
בלאָנדע קאָמסאָמאָלקעס — — — — — — — — — — — — 14
וואכט אויף — — — — — — — — — — — — — — — — — 14
„סאָלידאריטי“ — — — — — — — — — — — — — — — — 15
„די פּריטשער ענד די סלייוו“ — — — — — — — — — — — 16
„האָלד די פאָרט“ — — — — — — — — — — — — — — — 16

נאָטן — — — — — — — — — — — — — — — — — — 5—75

מיט געזאנג צום קאמף

לידער פאר געזאנג און פיאנע

צוזאמענגעשטעלט און באארבעט

פון

יעקב שייפער

פארלאג
אינטערנאציאנאלער ארבעטער אָרדן
80 פינפטע עוועניו, ניו יאָרק

פאַרלאַג פון
אינטערנאַציאָנאַלן אַרבעטער אָרדן

1. שול־ביכער:

ערשטער מאַי
פאַר דריטן און פערטן לערניאָר.
פּרייז 10 ס., פאַר אונזערע שולן
5 סענט

צום נייעם לעבן
פאַרן דריטן לערניאָר (96 זייטן).
פּרייז 45 ס., פאַר שולן 20 ס.

7טער נאָוועמבער
פאַרן פערטן לערניאָר (96 זייטן).
פּרייז 40 ס., פאַר אונזערע שולן
20 סענט

אַרבעט און קאַמף
פאַרן דריטן און פערטן לערניאָר
פּרייז 40 ס., פאַר אונזערע שולן
20 סענט

קינדער
פאַרן ערשטן לערניאָר, צוזאַמענגעשטעלט פון ד. טאַראַנט און ב. פרידמאַן. (160 זייטן, געבונדן).
פּרייז 80 ס., פאַר שולן 45 ס.

שטאָט
פאַרן 3טן לערניאָר (48 זייטן).
פּרייז 25 ס., פאַר שולן 15 ס.

אונזער שול
פאַרן 3טן און 4טן לערניאָר (48 זייטן). פּרייז 30 סענט, פאַר שולן 20 סענט.

אַמעריקע
פאַרן 4טן לערניאָר (64 זייטן).
פּרייז 40 ס., פאַר אונזערע שולן
20 סענט

2. פּאָליטיש־געזעלשאַפטלעכע ביכער:

דער אינטערנאַציאָנאַלער אַרבעטער־אָרדן
זייגע צילן און אויפגאַבן
אידיש, ענגליש און אָנד. שפּראַכן.
פּרייז 20 ס., פאַר ברענטשעס 15 ס.

דער אינטערנאַציאָנאַלער אַרבעטער־אָרדן
געשיכטע, אויפגאַבן, צילן. פון מ. אָלגין. פּרייז 30 ס. פאַר ברענטשעס פון אינט. אַרב. אָרדן 15 ס.

דער אַרבעטער־רינג העלפט אָרגאַניזירן מלחמה קעגן דעם סאָוועטן־פאַרבאַנד
(די ראָלע פון אבראַמאָוויטש'ן און דעם אַרבעטער־רינג אין די אינטערווענציע־פאַרשווערונגען קעגן דעם פּראָלעטאַרישן פאָטערלאַנד)

סאָציאַלע פאַרזיכערונג
(אין אַמעריקע, אין די אַנדערע קאַפּיטאַליסטישע לענדער און אין סאָוועטן־פאַרבאַנד)
פון ש. אַלמאַזאָוו.
פּרייז 40 ס., פאַר אונזערע
ברענטשעס 20 ס.

פאַלעסטינע, די אַראַבער און ציוניזם
פון פּ. נאָוויק
פּרייז 50 ס. פאַר אונזערע ברענטשעס
30 סענט.

דער אינטערנאַציאָנאַלער אַרבעטער־אָרדן
געשיכטע, אויפגאַבן, צילן. פון מ. אָלגין. פּרייז 30 ס. פאַר ברענטשעס פון אינט. אַרב. אָרדן 15 ס.

סאָוועטן־פאַרבאַנד בויט סאָציאַליזם
פון מלך עפּשטיין
מיט אילוסטראַציעס
(128 זייטן). פּרייז 35 ס. פאַר ברענטשעס פון אינט. אַרב. אָרדן
30 סענט.

אַ נייע אַרבעטער־פעסטונג
וואָס איז אַזוינס דער אינטערנאַציאָנאַלער אַרב. אָרדן און פאַרוואָס אַרבעטער דאַרפן זיך אין אים אָנשליסן.

קאַפּיטאַליזם — סאָציאַליזם — קאָמוניזם
אַ קורס פון 15 לעקציעס
פּרייז 50 ס., פאַר סטודענטן פון אַרב. אוניווערזיטעט און מיטגלידער פון א. אַ. אָ. 25 סענט.

די מלחמה־געפאַר
פון אלעקסאַנדער ביטעלמאַן

3. שיינע ליטעראַטור:

מיט געזאַנג צום קאַמף
לידער און נאָטן צוזאַמענגעשטעלט
און באַאַרבעט פון יעקב ב. שייפער.

אין פאַרלאַג א. אַ. אָ. געפינען זיך צום פאַרקויף:

„קינדערלאַנד"
(זשורנאַל)
10 סענט א נומער, פאַר שולן 5 ס.

פון יענער זייט טייך
(אַ מייסע) פון כאַווער פּאַווער
פּרייז 75 סענט, פאַר שולן 40 ס.

„ניו־יאָרק"
אַרבעט־פּראָיעקט, אַרויסגעגעבן פון די מיטלשול־קינדער.
פּרייז 1 דאָלער, פאַר שולן 50 ס.

קינדער־מייסעלעך
כאַווער לעניין האָט געזאָגט. דער פאַבריק־קוימען סטרייקט. דער ערשטער געגעראַל. בירעאַ־בידזשאַן. מאָטעלע פון דאָרף איקאָר. די מלחמה אין ניו־יאָרק, פון שלמה ראַווידמאַן. זומער אין קינדערלאַנד. מיר פאָרן אין „אַרטעף", פון א. לייב.

INTERNATIONAL WORKERS ORDER, Inc.
80 Fifth Avenue, New York, N. Y.

מיט געדאנג צום קאמף

פארלאג
אינטערנאציאנלער
ארבעטער ארדן

אי־אי־אי־אי פעסטיבעל פון ש. ר. פ.